



c/ Lucas del Ce npo. 4  
teléfono 888 09 76  
Alcalá de Henares

**SORDOS**  
Audífonos  
Distribuidor Oficial



# PUERTA **de madrid**

Número 621:::Alcalá de Henares, 7 de Octubre de 1978::: 18 pesetas

**JULIAN SANCHEZ DE MINGO,  
EL HOMBRE  
QUE HA HECHO FELICES  
A MUCHOS ALCALAINOS  
AL VENDERLES  
EL NUMERO 54.972**



# REPARTIO 144 MILLONES DE PESETAS

Pleno municipal

**“CALMA CHICHA”  
ANTE LOS OBSERVADORES DE LOS PARTIDOS**

Tribuna Pública  
**DENUNCIAS  
DEL PSOE Y DE LA ORT  
CONTRA  
EL AYUNTAMIENTO**

La asociación  
de padres  
de alumnos  
del Instituto  
pide ayuda  
al ayuntamiento  
para solucionar  
sus problemas

# AGENDA

## Farmacias de guardia

### SABADO, 7 DE OCTUBRE ABIERTAS HASTA LAS 10 DE LA NOCHE

—Avenida Ntra. Sra. de Belén, 44 (Barrio del Pilar)  
—Cid Campeador, C-3 (Junto a Comisaría de Policía)

### ABIERTA DIA Y NOCHE

—Luis de Medina, B-2 Colonia Pryconsa (Frente a Colegio Lope de Vega)

\*\*\*\*\*

### DOMINGO, 8 DE OCTUBRE ABIERTAS HASTA LAS 10 DE LA NOCHE

—Pryconsa, Bloque A, portal, 10 (Frente a Gasolinera Campsa)  
—Cruz de San Sebastián portal, 3 (Barrio Rinconada)

### ABIERTA DIA Y NOCHE

—Lucas del Campo, 2

\*\*\*\*\*

### LUNES, 9 DE OCTUBRE ABIERTAS HASTA LAS 10 DE LA NOCHE

—San Felix de Alcalá, 2-c/v a Capitán Pérez Rojo  
—Marqués de Alonso Martínez, 9

### ABIERTA DIA Y NOCHE

—Batanes, A-6 (Rinconada)

\*\*\*\*\*

### MARTES, 10 DE OCTUBRE ABIERTAS HASTA LAS 10 DE LA NOCHE

—San Asturio Serrano, 6 (Barrio del Pilar)  
—Cerrajereros, 4 (Frente Ayuntamiento)

### ABIERTA DIA Y NOCHE

—Calle Parque (Junto a calle de Torrelaguna)

\*\*\*\*\*

### MIÉRCOLES, 11 DE OCTUBRE ABIERTAS HASTA LAS 10 DE LA NOCHE

—Lope de Vega, 1 (Esquina a Caballería Española)  
—San Marcos, 6 (Fachada a calle Góndola, barrio de Venecia)

### ABIERTA DIA Y NOCHE

—Generalísimo Franco, 34

\*\*\*\*\*

### JUEVES, 12 DE OCTUBRE ABIERTAS HASTA LAS 10 DE LA NOCHE

—Calle de Segovia, 34 (Junto Ambulatorio del Val)  
—Avenida Reyes Católicos, 19 (Paseo de la Dehesa, frente Ambulatorio)

### ABIERTA DIA Y NOCHE

—Paseo de los Pinos, 1 (El Chorrillo, junto ambulatorio)

\*\*\*\*\*

### VIERNES, 13 DE OCTUBRE ABIERTAS HASTA LAS 10 DE LA NOCHE

—Torrelaguna, 8  
—Juan de Soto, 7

### ABIERTA DIA Y NOCHE

—Gallo, 1 c/v. a Santa Ursula (Junto a Cine Alcalá)

\*\*\*\*\*

## Cupon pro-ciegos

### NUMEROS PREMIADOS

Septiembre

Día 27..... número 347  
Día 28..... número 321  
Día 29..... número 367  
Día 30..... número 000

Octubre

Día 2..... número 461  
Día 4..... número 467

## Medicos en el ambulatorio

### MEDICINA GENERAL

Dr. D. Juan Jose Rodriguez Moreno (8,30); Dr. D. Daniel Diez Jimenez (8,30); Dr. D. Lorenzo Prada Fernandez (8,30); Dr. D. Joaquin Garcia de la Mata (10,30); Dr. D. José Ignacio Mezo Garay (10,30); Dr. D. Salvador Garcia Arevalo (12,30); Dr. D. Raimundo Perez Rodriguez (12,30); Dra. doña Clara Gayo Baroque; D. Augusto Lecanda Gomez (15,00); Dra. doña María Dolores Zapatero Molinero (15,00); Dra. doña María Josefa Alamo Rodriguez (17,00); Dr. D. Miguel Martinez Aldeguer (17,00); Dr. D. Luis Martinez Valero (19,00); Dr. D. Mariano F. Arroyo (19,00); Dr. D. Juan Marin Alcazar (19,00);

### ANALISIS CLINICOS

Dr. Piris (-); Dr. D. Angel Lledo Real (12,30); Dra. doña Francisca Gomez del Campillo (17,00);

### APARATO DIGESTIVO

Dr. D. Gustavo Lopez Alonso (8,30); Dra. doña Paz Las Montero (12,30); Dr. D. Felix de Ana Garcia (17,30);

### CIRUGIA GENERAL

Dr. D. Jose Maria de Lis Tejedor (8,30); Dr. D. A. Barcena (12,30); Dr. Esteban Hernandez (17,00)

### DERMATOLOGIA

Dr. D. Jesus Garcia Nieto (8,30)

### ENDOCRINOLOGIA

Dr. D. Fernando Codina Castro (15)

### GINECOLOGIA

Dr. D. Cesar Sevilla Marcos (10,30)

### NEUROPSIQUIATRIA

Dra. doña María Visca Visca (10,30)

### ODONTOLOGIA

Dr. D. Asensio Esteban Mugica (8,30); Dr. D. Francisco Albares Ortiz (12,30); Dr. D. Natalio Garcia Priego (19,00);

### OFTALMOLOGIA

Dr. Pareio Pazador (10,30); Dr. do-

# PUERTA de madrid

EDITOR: Sandalio San Román  
DIRECTOR: Juan Ignacio Funes  
ADMINISTRACION Y REDACCION: Ramón y Cajal, 7  
Alcalá de Henares - Teléfono 889 26 53  
IMPRESA: Almagro, 1 Alcalá de Henares  
DEPOSITO LEGAL: GU. 78-1968

### TELEFONOS DE INTERES

AMBULATORIO (Carmen Calzado) ..... 888 05 07  
AMBULATORIO (Virgen del Val) ..... 888 27 29  
AYUNTAMIENTO (Centralita) ..... 888 33 00  
BOMBEROS. .... 888 34 41  
CAMARA DE COMERCIO ..... 889 22 76  
CIRCULO DE CONTRIBUYENTES ..... 888 00 89  
COMISARIA DE POLICIA ..... 888 07 16 y 888 07 58  
CONTINENTAL AUTO ..... 888 16 22  
CRUZ ROJA ..... 888 15 02  
DISPENSARIO MUNICIPAL ..... 888 15 21  
ESTACION R.E.N.F.E. .... 888 01 96  
GUARDIA CIVIL ..... 888 01 57  
HIDROELECTRICA ESPAÑOLA ..... 888 03 84 y 889 15 55  
POLICIA ARMADA ..... 888 02 94  
TAXIS ..... 888 10 11 y 889 20 27  
UNION ELECTRICA ..... 889 07 58 y 889 31 56

Horario del servicio de Correos: Mañana, de 9 a 13 horas; tarde, de 16 a 17 horas.

ña Maravillas Navio Dantada (15)  
Dr. Galan Garcia (19,00);

(8,30); Dr. D. Juan Antonio Corona Muñoz (12,30); Dr. Collado (19,00)

### OTORRINOLARINGOLOGIA

Dr. D. Juan Valiñas Cano (8,30);  
Dr. D. Jacinto Cañete de las Heras (12,30); Dr. Blanco Bueno (17,00)

### PULMON Y CORAZON

Dr. D. Sebastian Agudo Calzada (10,30); Dr. D. Valeriano Sosa Rpdriquez (15,00); Dr. D. Manuel Perez Sanchez (19,00);

### RADIO-ELECTROLOGIA

Dr. D. Javier la Fuente Martinez

### TOCOLOGIA

Dr. D. Adolfo Abril (8,30); Dr. D. Manuel Fernandez Laso (15,00)  
Dr. Vela Vela (17,00);

### TRAUMATOLOGIA

DR. D. Jose Galvan Arnauides (10,30); Dr. D. Pablo Arroquia Martinez (15,00); Dr. Sastre Martin (19)

### UROLOGIA

Dr. Rodriguez Molina (17,00)

### ELECTRICIDAD, RADIO Y TELEVISION



# ALFERR

### SERVICIO TECNICO

INSTALACION Y REPARACION DE RADIOCASSETTES  
PARA AUTOMOVIL

ALTAVOCES - BAFLES - ANTENAS COLECTIVAS  
INSTALACION DE ALARMAS ANTI - ROBOS

Disponemos de garaje propio

CARRETERA DE PASTRANA, Bl. 5 (En Residencial Canarias, primer bloque,  
pasada la plaza Puerta del Vado)  
ALCALA DE HENARES

TELEFONO 888 42 99

Por no detenerse en un control de Loeches



# LA GUARDIA CIVIL DISPARO CONTRA LOS DELINCIENTES

En la noche del 2 al 3 de octubre, en uno de los controles que la Guardia Civil lleva a cabo en la entrada de Loeches, los agentes de servicio efectuaron varios disparos al no detenerse un vehículo marca Chrysler, matrícula M-2664 BC ante los avisos de los miembros del cuerpo y las señales de destello del coche patrulla.

En el interior del automóvil viajaban ocho individuos, todos ellos jóvenes, presuntos autores de diversos robos en las poblaciones de Azuqueca, Colmenar Viejo y Guadalajara y que por tal motivo se dio aviso al nuevo servicio COS (Centro Operativo de Servicios) que la Guardia Civil ha puesto en funcionamiento hace pocos días, para la localización y detención de los ocupantes del citado vehículo, que había sido también robado.

Los ocupantes del turismo eran Francisco Javier Dorado del Olmo, de 17 años, Javier Castillo Molina, de 16 años, J.M.S., de 15 años, Juan Carlos Toledano Arroyo, de 16 años, José Luis Codón Cano, de 16 años, Antonio Simón Recio, de 16 años, Elías Olaya Estévez, de 16 años, y Tomás Sevilla Moyano, de 19 años. Posteriormente comprobó la Guardia Civil que eran reincidentes en diversos delitos.

Como consecuencia de los disparos resultaron heridos de bala los cuatro citados en primer lugar, por lo que fueron evacuados rápidamente a centros hospitalarios de Madrid, donde se recuperan favorablemente.

Tras las investigaciones oportunas, la Guardia Civil ocupó entre otros efectos diversos, dos máquinas de escribir, una calculadora y dinero

en metálico, que habían sustraído en Torrejón, y unas plazas modulares que habían robado en Azuqueca de Henares.

## ROBOS EN EL POLIGONO AZQUE

Dos robos se han producido en otras tantas empresas del polígono Azque, en Alcalá.

La primera de ellas ha sido la empresa Lastrapack, en la que ha sido robada una calculadora, ocasionando los ladrones varios desperfectos.

La segunda es la empresa LLEGASA, en la que entraron los asaltantes con violencia y sustrajeron una caja portátil que contenía 10.000 pesetas.

Las diligencias de ambos robos corren a cargo de la comandancia de la Guardia Civil de Alcalá de Henares.

## DETENIDOS POR LA GUARDIA CIVIL DOS DELINCIENTES COMUNES

El pasado día 29 han sido detenidos en Algete Antonio Hervás Pulido, de 26 años, y José Vicente Colado Chamorro, de 25 años. En el momento de la detención les fue ocupado un revolver detonador que habían preparado para utilizarlo como arma de fuego, un arma blanca, medias —probablemente para enmascararse— y haschis.

Ambos detenidos están considerados como delincuentes comunes, si bien el segundo de ellos estaba reclamado por el Juzgado de Alcalá y era prófugo del Ejército, utilizando nombre supuesto en la mayoría de las ocasiones.

La detención se llevó a cabo cuando miembros de la Guardia Civil del puesto de Algete apreciaron que en las inmediaciones del citado mu-

nicipio se escuchaban ruidos de disparos. Avisada rápidamente la comandancia de Alcalá, se procedió a las tareas de investigación, localización y captura de los sospechosos, quienes al parecer se encontraban probando el arma antes descrita.

## ATRACO EN LA CAJA DE AHORROS DE VELILLA DE SAN ANTONIO

Según nos informan, el pasado día dos de octubre se ha perpetrado un robo a mano armada en las oficinas de la Caja de Ahorros en Velilla de San Antonio. Al parecer, dos individuos, cuyos rostros se encontra-

ban ocultos por una máscara, irrumpieron en el local, intimidando a los empleados arma en ristre y consiguiendo llevarse de esta manera 1.672.400 pesetas y dándose a la fuga nada más cometer el robo.

Noticias llegadas posteriormente a nuestra redacción, cuya exactitud no hemos podido comprobar a la hora de escribir estas líneas, afirman que uno de los empleados de la Caja, don Jesús Martín, fue golpeado violentamente en el pecho con la culata de una escopeta y hubo de ser trasladado a la Paz porque vomitaba sangre como resultado del tremendo golpe.

# SUCESOS

## SE INCENDIA UNA VAQUERIA EN AJALVIR

El día dos de octubre, a las diez y media de la mañana, fue requerida la presencia del servicio contra incendios de Alcalá desde Ajalvir para sofocar un fuego que se había declarado en aquella localidad.

En siniestro ocurrió en la vaquería de don Francisco Gascuña Rodríguez, domiciliado en Torrejón de Ardoz.

Ardió una nave en la que había almacenados unos veinticinco mil kilos de alfalfa seca y paja. El fuego se produjo al prender unas chispas de soldadura en la paja almacenada, pues estaban arreglando el tejado de la nave. Debido al viento que ese día hacía, muy propicio para llevar grandes cantidades de oxígeno al seno de la masa de alfalfa, ayudó a la propagación del fuego por toda la nave, con gran peligro para otra nave cercana y todavía

mayor que también almacenaba alfalfa seca. Había gran peligro para el ganado, pues las vacas podían ser víctimas de las llamas o hasta del simple humo, ya que las vacas tipo suizo tienen un aparato respiratorio muy delicado, y había peligro para una casa de los dueños. Por todo ello los bomberos decidieron intervenir enérgicamente, abriendo un cortafuegos con toda rapidez para aislar así el incendio. Hay que señalar que también acudieron los bomberos de Torrejón, aunque en esta ocasión el peso de la operación recayó principalmente sobre los de Alcalá, quienes tuvieron que permanecer allí desde las diez y media de la mañana hasta las siete y media de la tarde, pues el fuego de paja es muy difícil de apagar, ya que conserva muy elevada temperatura que hace muy prolijo terminar con los focos de ignición, por lo que tiene que ser controlado pacientemente para evitar que vuelva a reproducirse.

**SE AQUILA PISO**  
para oficinas o gestoría

Escritorios, 19-1º. Razón: Deportes Gonzalo Canales  
Escritorios, 19 Tlf. 888 13 38

## El pleno municipal, sobre ruedas

# CALMA CASI ABSOLUTA ANTE UNOS PARTIDOS QUE ESPERAN SU OPORTUNIDAD

El pleno municipal correspondiente al mes de septiembre se ha celebrado en familia. En familia política, claro, porque la mínima asistencia ha consistido en políticos de la ORT, PSOE y PTE. No cabe duda de que las municipales llegarán algún día y los hombres que pasen a los distintos escaños sean precisamente ellos, los que ahora constituyen el público.

Tras aprobarse las actas de las sesiones anteriores, el pleno pasó a escuchar las comunicaciones oficiales de que debía tomar cuenta. La COPLACO nos dice que ha aprobado el plan parcial del campus universitario. Se notifica la aprobación del presupuesto de gastos e ingresos, que se cifra en 525 millones de pesetas. El ministerio de Educación y Ciencia comunica la aceptación del terreno para la construcción de un centro de educación especial de nueve unidades.

### SEMAFOROS

El pleno municipal aprobó la adjudicación a la empresa SICE del servicio de conservación y regulación de señales semafóricas, así como de sus accesorios.

### TIENDAS DEL MERCADO MUNICIPAL

Se dejó sobre la mesa, a petición del concejal señor Bello —que afirmó no tener conocimiento de ello a pesar de formar parte de la comisión de Matadero y Mercado— el cuarto punto del orden del día, que trataba de aprobar la convocatoria de subasta para la adjudicación de bancas y tiendas exteriores en el mercado municipal.

### BASURAS

Fue aprobada la revisión de precios solicitada por el concesionario del servicio de recogida de basuras. También se aprobó la solicitud de

Muchos asuntos de trámite —que suelen ser los más interesantes a la hora de la verdad aunque resulten aburridos de cara a la galería— y la vida sigue igual

El delegado municipal de Agua fue informado en el pleno de que se estaba poniendo en marcha una oficina para tratar del tema, y solicitó que se reparase de una vez la conducción del camino del Cementerio, que se avería y produce cortes en el suministro a la ciudad con una frecuencia inagunatable

Si no se toman medidas oportunas, la entrada en servicio de "La Nueva Alcalá" podría dejar sin agua a la zona del Val

este mismo concesionario acerca de aumento de un camión para el servicio, dado el incremento de basuras que se está produciendo en los últimos meses. Tan sólo hubo una objeción —o, mejor dicho, puntualización— al respecto: que el nuevo vehículo no tuviera una matrícula superior a un mes de antigüedad el día de su entrada en funciones.

### REVISION DE PRECIOS QUE QUEDO EN EL AIRE

En el aire, o más técnicamente, sobre la mesa, se quedó la petición de la empresa constructora ECISA. Se trataba de una revisión de precios de las obras que lleva a cabo en la Casa de la Juventud. Revisión que alcanza a la cifra de 33.672 pesetas.

Y otra revisión que corrió la misma suerte fue la del concesionario del servicio de limpieza de edificios municipales por entrada en vigor del nuevo convenio colectivo. El motivo de la no aprobación fue la falta de justificación y la confusión existente en la propuesta, según se mencionó por parte de algunos concejales, si bien se indicó que en pocos días debía llegarse a la clarificación total de los hechos para no ocasionar trastornos laborales a la citada empresa, convocándose a tal efecto un pleno extraordinario.

### LIMPIEZA DE CENTROS ESCOLARES

Este fue, sin duda, el punto más debatido del pleno. Llegó a pasar por el sí de la aprobación, luego se indicó que se quedara sobre la mesa y finalmente resultó aprobado con algunos votos en contra.

Lo que tenían que decidir los señores concejales era el módulo a aplicar en la ampliación del servicio de limpieza de nuevos centros escolares por la empresa adjudicataria actual. Tras la presentación de la

**¡ INVIERTA Y DISFRUTE !**  
A 20 Kms. de Alcalá de Henares  
Por Crta. de Camarma de Esteruelas (Torrejón del Rey)



### Residencial SOTOLARGO

Plan parcial aprobado con fecha 21-5-76

- Parcelas desde 750 metros cuadrados
- Con todos los servicios a pie de Parcela
- Precios de Lanzamiento (Nueva fase)
- Entrada a convenir
- Resto, Facilidades

INFORMACION: P R I B E R S A (Promociones Residenciales Iberia), Juan Bravo, 66 - 1<sup>ª</sup> 1 Madrid - 6 - Teléfonos 402 91 62 - 402 91 66  
Y en la Urbanización, sábados y festivos



Si las peticiones del delegado del servicio de Agua, señor Gómez Imaz se atienden, estas estampas, que son prácticamente continuas en el tramo del camino del Cementerio pasarán a ser historia. La realidad es que, por muchos motivos, ya es hora de que los bomberos no hayan de ser llamados para reparar averías como ésta, que no tienen otra repara-

ción que cambiar esas válvulas de una vez o poner la tubería nueva si es preciso. Lo que no debe ocurrir, y así lo ha comprendido el ayuntamiento a tenor de su decisión plenaria, es que los cortes de agua se estén dando por esa causa cada jueves y cada martes ni que los bomberos estén para otros trabajos que los de auténticas emergencias.



moción por parte de la señora Fernández Dóvermans, se pasó al debate, centrándose éste en las tres posibilidades que se ofrecían. Una era el pago por unidades, fijando un precio de 5.869 pesetas por cada una de ellas: otra era el módulo de metro cuadrado, con lo que el costo de la limpieza en los nuevos colegios subía a más de un millón de pesetas; y el último respondía a las horas de dedicación, estableciéndose por hora el precio de 6.543 pesetas. En primer lugar y siguiendo las indicaciones de la comisión de Cultura, se descartaron las dos primeras y se discutió sobre la última. Al proceder a votar el pleno, resultó aprobada esa forma de precio. Ante alguna intervención de concejales después de la aprobación, el criterio pareció cambiar, por lo que se solicitó que quedara sobre la mesa para mejor estudio. Pero el alcalde dijo que no, que había que tomar ya una postura. El señor Fernández Huerta indicó que no lo veía claro y que no sabía a quien se iba a favorecer más con este módulo, si al que barre o al que manda barrer, por lo que su voto fue negativo. También votaron en contra los señores Blanco y Otero, pero los demás votaron sí y se aprobó.

#### OBRAS URBANAS

Los señores concejales aprobaron, no sin la ya típica tormenta en un vaso de agua de estos casos, el acondicionamiento de la Plaza Carlos I y calles de Juan de Cardona y Gil de Andrade por un importe de más de seiscientos cincuenta mil pesetas, de las que correspondía casi medio millón para la primera. En este punto tal vez sea lo más sobresaliente el hecho de que el ayuntamiento se ha dado mucha prisa y la obra está ya realizada, aunque ahora se aprueba por trámite de urgencia. Cuestión que, como decía más arriba, sentó mal a algún concejal, que dijo que no todos pueden hacer esto, ya que primero debe aprobarse en el pleno y después hacer una obra de esta envergadura. El asunto no tiene más miga que la de la burocracia y en honor a la verdad, el teniente de alcalde presidente de Obras, ante la necesidad de ejecutar estos arreglos, autorizó el comienzo de las mismas, pues ya varias comisiones de vecinos habían solicitado su realización, por lo que juzgó necesario adoptar esta postura.

#### PLAZA DEL CHORRILLO

Se aprobó el proyecto técnico de acondicionamiento de la plaza del

Chorrillo. Se aplicará el régimen de Contribuciones Especiales a un presupuesto de más de seis millones y medio de pesetas que corresponde a las obras de aceras y alumbrado. Las de ajardinamiento serán efectuadas mediante la normal financiación municipal. Según se dijo, la gran cantidad de vecinos que hay en la zona hará que la cantidad a pagar por este capítulo de Contribuciones Especiales sea "ínfima".

Otra pega que surge en este propósito es que parte de los terrenos afectados por la reforma no son de propiedad municipal, sin que nadie de los que estaban en la sala pudiera concretar cuánto es municipal y cuánto no. Esto tiene dos caminos muy distintos y que habría que tener en cuenta. Primero, al parecer, es prioritaria la existencia de un proyecto de obras antes de iniciar el trámite de expropiación, y por el hecho de que en caso de que la expropiación llegase a su fin ya no sería el coste real de la obra seis millones y pico como se ha aprobado, sino que habría que sumar a esa cantidad las indemnizaciones a que hubiera lugar.

#### AMPLIACION

Esto se refiere a las necesidades de los colegios. El ayuntamiento ha aprobado en este pleno la ampliación del colegio Daoíz y Velarde.

#### AGUAS

Por último fueron aprobados los dos últimos puntos del orden del día, pertenecientes a la delegación de Aguas. El primero de ellos consistente en la construcción de una tubería que enlazara las de 700 y 400 milímetros con el fin de equilibrar los caudales de las zonas afectadas, pues, de no ser así, en el momento en que las viviendas de Nueva Alcalá sean habitadas provocarán un conflicto: el de que dejarán sin agua a la zona de Virgen del Val.

El otro punto era un informe sobre la situación de algunos tramos de la actual conducción de agua, sobre todo en el tramo del camino del Cementerio, donde son innumerables las averías que se producen. Se propone una puesta a punto de este tramo con la incorporación de varias nuevas válvulas y material necesario para reducir las averías al mínimo. Por otra parte, también se informó de la creciente necesidad de la puesta en servicio de una brigada de aguas que se encargue de inspeccionar la red, acudir a las averías que se produzcan y a los demás imprevistos que puedan surgir.

## El olor humano

El cuerpo humano tiene un olor peculiar y característico, individual, que matiza el tipo de alimentación, el modo de vida, las condiciones climáticas, el vestido, en una palabra, el entorno en que se vive.

La fuente primaria del olor humano la constituyen las secreciones de las glándulas sebáceas y sudoríparas.

Las glándulas sebáceas, como su propio nombre indica, segregan sebo, y las sudoríparas, sudor.

La misión principal del sebo es proteger la piel del ataque de los agentes externos como la contaminación, y de la pérdida de agua.

La transpiración o secreción de sudor es el factor principal para regular la temperatura del cuerpo (por eso se suda más en verano) y mantener el equilibrio necesario en el contenido de sales minerales.

Ni el sebo ni el sudor en su estado puro producen olor. Este lo provoca la descomposición de ambos, atacados por las bacterias que forman la microflora de la piel.

La importancia del olor así producido en las relaciones sociales todos la hemos experimentado e, igualmente, todos procuramos combatirlo por los efectos desagradables que produce.

Para mantener un olor corporal agradable son fundamentales la higiene y el aseo.

Con este fin y para resolver este problema cada vez más importante en la vida humana, Perfumería GAL, fabrica los siguientes productos:

#### • PRODUCTOS DE ASEO.

Su misión es eliminar el olor natural o adquirido del cuerpo humano.

De todos son conocidos los jabones HENO DE PRAVIA, LAVANDA INGLESA DE GAL y NELIA...

Igualmente conocidos son también los geles de baño HENO DE PRAVIA, AGUAMAR, LAVANDA y NELIA.

#### • DESODORANTES.

Su misión es neutralizar y evitar el olor corporal.

Eficaces y estudiados para este fin son los desodorantes HENO DE PRAVIA, LAVANDA INGLESA DE GAL y SUDORAL.

#### • COLONIAS Y

PERFUMES. Su fin es mejorar y hacer más agradable el olor natural.

Tradicional es la calidad de las colonias fabricadas por Perfumería GAL en todas sus marcas y versiones, desde las colonias de baño HENO DE PRAVIA, LAVANDA INGLESA DE GAL y AÑEJA, hasta las envasadas de las mismas marcas, ya más sofisticadas, con un perfume personalísimo y distinguido, y los perfumes, entre los que destaca RUDO-men por su modernismo y exquisito gusto.

PERFUMERIA GAL, S. A.



GAL



## CARTAS AL DIRECTOR

### HAGAMOS PARA ALCALA UN INSTITUTO MODELO

Señor Director de PUERTA DE MADRID:

Muy señor mío: Con el ruego de publicación le envío el siguiente texto por si cree conveniente su salida en un próximo número de PUERTA DE MADRID, ya que esta Junta Directiva ha creído que con la colaboración de su semanario podríamos dar conciencia del problema que efectivamente existe. Dándole las gracias por su publicación le saluda muy atte.

Manuel MEGIAS VILLAPUN  
Presidente

"Señores Alcalde y Concejales (Autoridades):

Se ha constituido ya la Asociación de Padres de Alumnos del Instituto Complutense de Alcalá de Henares y hay un Consejo Rector y muchos padres dispuestos a que el Instituto de Enseñanza Media para sus hijos sea un Instituto Modelo.

Modelo de muchachos en él formados, modelo de profesores, que dan formación a nuestros hijos, y modelo de padres que desinteresadamente colaboren para que cada

dia nuestro Instituto se supere y sea modelo de centro cultural; semillero de jóvenes que vayan después a la Universidad de Alcalá y a los distintos puestos que Alcalá necesita para formar y hacer renacer el Gran Alcalá del que aún quedan algunos gérmenes.

Para ello, señores Alcalde y Concejales, necesitamos vuestra ayuda, ayuda de mando, de hacer, de colaborar moral y materialmente desde las necesidades más fundamentales: formación de nuestros hijos, moral y culturalmente, hasta las más insignificantes, pero fundamentalmente necesarias como son la instalación urgente de teléfono, plantación de árboles y urbanización de su zona circundante, transporte escolar y a la puerta del Instituto y a horas necesarias, pues también hay clases nocturnas y los alumnos quedan desamparados de esta necesidad, y así muchas cosas más.

Perdonad, queridas autoridades: Nuestra ciudad, nuestra Gran Alcalá, que tiene que llegar a serlo porque va camino de ello, necesita mucha formación y educación. Y esto se adquiere teniendo buenos centros.

Somos responsables todos los alcalaínos o complutenses, pero obligatoriamente responsables las autoridades.

Vamos a formar material, moral y culturalmente un Gran Instituto para así hacer El Gran Alcalá.

A.P.A. del INSTITUTO"

### PANORAMA EMPRESARIAL

Dos hechos principales se han desarrollado desde el punto de vista empresarial nacional en estos días. De un lado la elección de Carlos Ferrer como Presidente de CEOE, organización que aspira a ser el punto de unión de todos los grupos empresariales del país. La elección no tiene mucho que decir porque para el señor Ferrer ha sido prácticamente un paseo, al presentarse como candidato único, y creemos que ni siquiera ha podido saborear las mieles del triunfo que una pugna electoral con más candidatos le hubiera proporcionado, aunque bien es cierto que de cualquier forma la victoria hubiese sido suya porque ha sido el que mejor se ha movido y otros no se han presentado por miedo a la derrota.

Otro hecho es la llamada "jornada de reflexión" que promovida por el Vicepresidente Abril Martorell ha sentado a la mesa a representantes de centrales sindicales y patronales, y que si bien no tiene nada que ver con las reuniones que conducirán a la firma de unos nuevos pactos, es claro que era necesario este balance para poder analizar lo realizado positivamente y negativamente durante la vigencia de los Pactos de la Moncloa. En los mismos, ni los empresarios ni las Centrales Sindicales tuvieron mucho que ver, porque no les llamaron a la mesa de aquella negociación, aunque la mayor carga iba a recaer sobre ambas partes, y no sería justo que ahora unos u otros aparecieran como responsables de sus resultados.

Nuestra opinión sobre ambos temas es que, en relación con CEOE, todo el empresariado auténtico, el defensor del sistema occidental de libre empresa, quiere estar junto, y

dado que la Confederación Española de Organizaciones Empresariales tiene ya una andadura y un nombre, esa organización debe consolidarse, pero no por el apoyo que el Gobierno la preste, sino por sí misma, porque logre incardinar de verdad en ella a las pequeñas, a las medianas y a las grandes empresas, que efectivamente luego han de tener su tratamiento más específico, pero para ello están sus propias organizaciones territoriales, tipo la Asociación de Empresarios del Henares (AHEDE), que desde una pequeña base inicial en el mes de diciembre va aglutinando empresas de la comarca de todos los tipos, sobre todo pequeñas y medianas, y que hoy se ha convertido en una de las más conocidas en España, junto con otra de Cataluña, o las por sectores (metal, construcción, etc.) Pero es necesario que la Gran Confederación no se burocratice, no se pliegue a intereses ajenos, atienda a las pequeñas asociaciones y por tanto a las pequeñas empresas; sólo así perdurará, aunque para este fin haya sido también un pequeño golpe la salida de su seno, unos días antes de las elecciones, de un gran número de asociaciones, unas porque no pagaban al no tener fondos y otras porque no les interesaba pagar al no recibir nada, lo cual demuestra que aún algo falla.

En relación con la jornada de reflexión y los pactos futuros, sería importante primero que en ambos el papel del Gobierno sea de árbitro y nunca de director; segundo, que rápidamente se pongan manos a la obra en los problemas que afectan tanto a los trabajadores como a los empresarios (que también son trabajadores, idigo yo!), es decir, paro, control de la seguridad social por unos y por otros, topes salariales, contratación colectiva, productividad, etc., etc. Y algo que, aunque lo dejamos para el final es lo primero porque marcará la línea de actuación no sólo de empresarios y trabajadores, sino de todo el país: terminar la Constitución, que ya va siendo hora.

C. MORINI



Excmo. Ayuntamiento  
de Alcalá de Henares

### ANUNCIO

Hasta el día 23 de octubre próximo y en horas de oficina pueden presentarse instancias solicitando tomar parte en la oposición libre para cubrir en propiedad seis plazas de Conserjes de Grupos Escolares

Las Bases están de manifiesto en el Tablón de Anuncios (Interior) de la Casa Consistorial.

Alcalá de Henares, 10 de Septiembre de 1978

EL ALCALDE  
Fernando Sancho Thomé

CONSTRUCCIONES  
EN GENERAL

Caballería Española, 10  
Alcalá de Henares

ESPECIALIDAD  
EN CHALETS



Tif. 889-34-35

**ENSEÑANZA:  
NO PODEMOS ACEPTAR  
EL DOBLE TURNO**

A estas alturas del año, en un país normal, las noticias de interés sobre la enseñanza serían del siguiente tenor: Los proyectos en tal o cual escuela de actividades culturales y recreativas, las normas más o menos revolucionarias, pedagógicamente hablando, que en algunos centros se implantan, las visitas de los colegiales a algún museo, monumento, industria, etc. Sin embargo, en España, y dentro de ella en especial Alcalá de Henares, símbolo de la destrucción de entornos económicos, culturales y sociales durante la etapa del "crecimiento" y símbolo también de la troglodita especulación de esos años, la noticia es: 2.000 niños, en el día 7 de Octubre, sin escuela. Las actividades culturales, los métodos pedagógicos, las visitas de interés... se trocan aquí por la imagen de los niños brincando en montones de escombros, en polvo, en basura (verdaderas plazas de recreo en nuestros barrios), siendo ésta o el hacinamiento las únicas alternativas que este gobierno y este ayuntamiento es capaz de dar al derecho de todo niño español, en este caso alcalaíno, a la enseñanza obligatoria, gratuita, polivalente, igualitaria, etc. y otras grandes palabras creadas en su día por esos mismos que tanto ayer como hoy niegan en la práctica el ejercicio de tales derechos, teniendo no obstante en sus manos las soluciones.

Estas cosas son conocidas por todos los lectores; pero es necesario recordarlo para encuadrar la crítica a las medidas que los responsables del problema (Gobierno de UCD y Ayuntamiento) y sus oportunistas agregados en cada momento, intentan poner, han puesto ya en práctica, no para solucionar el problema,

**Tribuna Pública**  
**DENUNCIAS**  
**DEL PSOE Y DE LA ORT**  
**CONTRA**  
**EL AYUNTAMIENTO**

sino para conseguir un respiro los primeros y un tanto demagógico los segundos; perdiendo, naturalmente, el niño, el maestro, los padres... los alcalaínos.

La actitud del Ministerio de Educación y Ciencia, Rosón, la Delegación del Ministerio, el Partido UCD en Alcalá y el Ayuntamiento de Alcalá —es decir, la UCD en todas sus manifestaciones, o sea, los que mandan— es la hora de culpar de la falta de puestos escolares al "Espíritu Santo" (que ahora debe andar muy atareado con las elecciones papales), al "destino" o a "las potencias interestelares", para a continuación decirnos hétenos aquí con la mágica poción que todo lo solucionará: donde cabe uno caben dos, donde caben dos caben tres; es decir, meter a los niños en dos y hasta en tres turnos—(niños matutinos, niños vespertinos y niños nocturnos)". Mire usted por dónde lo que se está desechando hasta ahora para las peronas mayores en la Universidad es la panacea de estos importantes políticos.

La razón, y sobre todo los sentimientos, se rebelan en uno cuando piensa en una criatura de 5, 6, 7, 8 años obligada a residir cinco horas de clase de un tirón, salvo ese pequeño recreo que todos conocemos. Hay que cosas que no son, que no

pueden ser nunca negociables ni objeto de parches que acallen la rebelión ante la injusticia, y una de ellas es ésta, sean de la tendencia que sean.

Hay dos alternativas que han de rechazarse de principio: 1.— Que los niños estén sin escuela; 2.— Que los niños se conviertan en sacos de patatas hacinados y en frágiles motores obligados (y dañados por tanto) a marchar a 200 por hora. A partir de ahí hay que encontrar las soluciones, puesto que solamente negando unas determinadas e indeseables posibilidades se encuentran otras, si se quiere.

El doble turno es una monstruosidad pedagógica y más aún humana; no se puede engañar más al alcalaíno afirmando que frente a eso la alternativa es la de los niños en la calle, puesto que ambas "soluciones" son la misma: la expresión de la falta de escrúpulos, de imaginación y de un sentido mínimo de prioridad en los problemas ciudadanos. Reconozcan primero su error (no lo van a hacer naturalmente) y no culpen más al "Espíritu Santo" y después, no me digan que en un brevísimo espacio de tiempo, un Ayuntamiento (que quiera y no sea un grupo de burócratas sin amor por su misión) no es capaz de habilitar locales que existen y sobran en

la ciudad, de adecuarlos, de dotarlos, de cubrirlos con personal. Hay paro: tienen mano de obra; Hay crisis: tienen las fábricas repletas de stocks y deseosas de servir material; hay maestros inactivos; tienen ya los pedagogos... ¿no hay dinero?: muestren la misma inteligencia que cuando realizan pujas a la llana con dinero en mano, y si no, embárguense más, que por una vez será por algo justificable, mucho más que por hacer "tartas de boda", que es en lo que han convertido a la Plaza de Cervantes.

Cuando el inquilino del Valle de los Caídos decidía visitar una ciudad, dos días antes, en turnos de noche, sin dejarnos dormir las perforadoras, camiones, grúas y martillazos, se terminaban obras, se tapaban con discretas celosías las miserias que su propio régimen producía y se montaban ridículos monumentos triunfalistas; a veces bastaban tres días, y eran ustedes mismos o semejantes a ustedes los autores. Ahora, ¿es mucho pedir como tributo por su milagrosa conversión democrática el que muestren la misma celeridad y arrojo en hacer algo por el bien de la población?. Es más, en ese caso contarían con la colaboración desinteresada de muchas personas.

Pero, con todo, lo grave no es el equipo de burócratas, sino la actitud de quienes llevan una política de oportunismo. Tenemos en Alcalá otro acérrimo defensor del doble turno: el PTE, que lo justifica como "medida de emergencia". Vale casi todo lo dicho para los anteriores; pero en este caso hay cosas más graves, puesto que es una organización que nos parecía progresista. Ahora resulta que está siendo un instrumento para cacarear las soluciones de UCD. Porque, ¿piensa el PTE que el alcalaíno es tan corto de lu-



**PISOS PARA TODAS LAS ECONOMIAS**  
**2-3-4 y 5 dormitorios**

**Locales comerciales em alquiler y venta; chalets - parcelas y cuanto necesite relacionado con la PROPIEDAD INMOBILIARIA**

**INFORMESE EN**  
**EXCLUSIVAS GARCES**  
**Pl. de Cervantes, 13 Alcalá de Henares**

ces para creer que la "solución" del doble turno la ha conseguido él? ¡Si es lo preconizado por UCD, que está en el poder y lo hace para "tener la fiesta en paz"! Ese es un oportunismo más que indigno falto de madurez, por no decir otra cosa. Y sabe muy bien el PTE, si no ha olvidado su voceado marxismo — leninismo, que el hacer asumir esa "solución" por las masas es mantener, poner ellos mismos en marcha, el mecanismo de la alienación de la aceptación por cada cual de su triste destino.

¿Cree alguien de buena fe que una vez implantado el doble turno en unos determinados colegios se va a trasladar a los niños a otros centros a mitad de curso? Sueño de ilusos. Entonces nos volverán a hablar de problemas presupuestarios, de material, de personal... y además, partir de esa manera una dinámica iniciada puede ser peor que la enfermedad. Por otra parte, está ya comprobado que ni con la terminación de las obras hay sitio para todos. Por ello, implantar ahora el doble turno es que lo haya para todo el curso 78-79 como mínimo; implantación que en este caso se hace con la bendición de nuestro santo padre UCD, haciendo de monaguillo (con sotana roja, claro está) el PTE.

José MORILLA CRITZ

### PROBLEMAS EN ALCALA: LA CORPORACION INCAPAZ DE DAR SOLUCIONES

Las últimas semanas han sido semanas de gran agitación municipal en nuestra ciudad. Hemos tenido el problema del agua, problema que llevamos arrastrando los alcalaínos desde hace varios años, debido por un lado a los innumerables cortes en el abastecimiento durante todo el año y especialmente en la época de verano; y por otro, a la falta de salubridad de las aguas de Alcalá por falta de una depuradora.

En estas últimas semanas hemos sufrido un corte de cuarenta y ocho horas con gran peligro sanitario para la ciudad, más grave aún, si cabe, debido a que el Ayuntamiento no puso camiones cisterna hasta última hora. Este problema, junto al de los servicios de urgencias, fueron los problemas tratados por la comisión Ayuntamiento-Partidos junto al Subgobernador Civil de Madrid, reu-

nión en la cual se hicieron varias promesas sobre la solución de ambos. El problema del agua parece que es hoy el de más fácil e inmediata solución, ya que se ha de acelerar la construcción del depósito de diez mil metros cúbicos, así como el de las obras de desdoblamiento de la red general, que supondría un caudal de 300 litros por segundo más que el actual y, según miembros de la Confederación Hidrográfica del Tajo, se cumplen los plazos de la construcción de la presa de Beleña, que se terminará para mayo de 1980.

El problema más oscuro y aún sin resolver es el de la salubridad de las aguas. En cuanto a éste, existen dos aspectos. Uno, las aguas de la traída general, que la depuración a la que son sometidas es un clorado con pretensiones, según algunos, de depurarla; dos, ante la falta de agua en algunos bloques, las constructoras, con el ánimo de vender mejor los pisos garantizando que nunca faltará el agua, han hecho pocos al principio de las obras que luego han dejado enganchados a la red general sin declararlos y sin ninguna garantía sanitaria. Esto mismo han hecho algunas comunidades de vecinos.

En la reunión Ayuntamiento-Partidos planteé en nombre de la ORT una serie de medidas para dar solución al problema del agua, tanto al de abastecimiento como al de salubridad. En cuanto al primero, parece que hay intención de dar soluciones. Pero en cuanto al segundo, el Ayuntamiento se comprometió a realizar una campaña pública avisando a la población sobre el peligro y la falta de salubridad, que to-

avía no ha iniciado. Así mismo, tampoco ha puesto en marcha nada para dar solución al problema de la instalación de la depuradora.

La solución al problema de las urgencias sanitarias ofrecida en la citada reunión con el Subgobernador Civil de Madrid considero que no son eficaces. Está claro que en parte hemos avanzado consiguiendo que de aquí a un mes nos pongan flotilla de coches con radioteléfono para asistir a los enfermos a domicilio, pero queda sin solución el problema de la asistencia a curas graves que necesitan ser trasladadas a Madrid hasta que se construya el Hospital Comarcal, que según las afirmaciones del delegado de Sanidad tardará unos años, ya que en este momento ni siquiera se cuenta con el terreno. La ORT propuso como solución hasta la construcción del citado hospital la habilitación de una planta de rehabilitación en el ambulatorio de Virgen del Val.

Otro problema ha sido el de la enseñanza y la falta de puestos escolares, problema que también llevamos sufriendo los alcalaínos durante muchos años gracias a la ineficacia de la actual corporación, porque existen soluciones, como se ha demostrado y además con la posibilidad de ir acabando con el antipedagógico doble turno (que es solución del Ayuntamiento), adaptando locales municipales hasta que se terminen las obras (solución de AVV, APAS y ORT). Pero la verdadera solución está en que se terminen las obras de todos los colegios y que los partidos que van a estar en la próxima corporación enpecemos a tomar medidas para prevenir el dé-

ficit escolar acumulado desde los años del Franquismo.

Como podemos ver semanas agitadas y cada día más incapacidad para las soluciones a corto y medio plazo a los problemas de Alcalá. Esta incapacidad parece que no ha existido para aprobar proyectos de millones de pesetas que han supuesto endeudamiento de la corporación y el endeudamiento de la próxima, por lo cual debemos exigir que el Ayuntamiento presente las cuentas claras ante el pueblo y suspenda todos aquellos proyectos que supongan un mayor endeudamiento.

Juan ARRIOLA



Si tiene que recorrer  
menos de un kilómetro  
vaya andando  
**¡ES MAS RAPIDO!**

Si tiene que recorrer  
más de un kilómetro  
vaya en autobús  
**¡ES MAS BARATO!**

## D I M DIFUSION IDIOMAS MODERNOS

Libreros, 29



Tif. 88801 78

**INGLES — FRANCES — ALEMAN**  
**ESPAÑOL PARA EXTRANJEROS**

**GRUPOS REDUCIDOS**

**Métodos estructuro globales audiovisuales**  
**SGAV**

**NIÑOS — ADOLESCENTES — ADULTOS**

**El centro está abierto desde las 10 de la mañana**  
**hasta las 10 de la noche**

**PROGRAMA DE ACTOS  
CON MOTIVO  
DE LAS FIESTAS  
CERVANTINAS**

**Día 8**

En el Teatro Salón Cervantes, actuación del grupo Taornina, que pondrá en escena la obra infantil de Jorge Díaz "El Payaso Rascatripa".

A las doce, acto cultural a cargo de los representantes de la Casa de Cervantes de Valladolid, en la Casa de la Cultura

A la una, actuación del grupo de Juventudes Musicales en el kiosko de la Plaza de Cervantes.

**Día 9**

A las once, misa en sufragio del alma de Miguel de Cervantes en la Santa e Insigne Iglesia Magistral.

A las doce, inauguración de la exposición de pintura, en la que se colgarán las obras presentadas a los premios Ciudad de Alcalá de Henares. La exposición permanecerá abierta del 9 al 21 del corriente mes.

A las ocho y media, en el paraninfo de la universidad cisneriana, se celebrará un acto cultural en el que se hará entrega de los premios a los ganadores de los premios Ciudad de Alcalá de Henares. La lección magistral correrá a cargo de don Manuel Criado de Val.

**Día 11**

Concierto de la Schola Cantorum en la parroquia de San Francisco de Asís. Barrio de Reyes Católicos.

A las siete y a las diez y media, actuación de Manolo Sanlúcar en la Casa de la Cultura.

**Día 15**

Teatro Infantil en el Cine Benidorm. (Repetición de la actuación del grupo Taornina).

Actuación del grupo Alborada en la plaza de Cervantes.

**Día 17**

Gran concierto en la capilla de San Idefonso.

**Día 20**

Concierto en la ermita de San Isidro a cargo de la Schola Cantorum de Alcalá.

# FALLO DE LOS PREMIOS "CIUDAD DE ALCALÁ DE HENARES"

En esta semana, se nos antoja que un tanto tardíamente, se han fallado los premios correspondientes a la convocatoria "Ciudad de Alcalá de Henares", que camina ya por su novena edición, no diremos que con mucha gloria, pero sí que, al menos, camina. Lo cual es tal vez más importante que esos fuegos de cañas que brillan un momento y se apagan en humos, como nos enseñaban nuestros fabulistas.

El hecho es que el miércoles, día 4 ya nada menos, se reunía el jurado para decidir sobre los premios de literatura. Es lástima que el jurado jamás haga constar el número de obras presentadas o que, si lo hace, no trascienda al interesado lector. Creemos que más importante que un buen premio es, para una convocatoria literaria, que vengan muchos trabajos, del mismo modo que para los premiados, por mucho que vayan buscando los dineros —como cada quisque— también serviría de satisfacción pensar que lo han ganado en reñida batalla.

Comentarios aparte, que tal vez están de más porque en esto de los premios las opiniones son casi infinitas, he aquí los resultados del certamen de literatura.

## POESIA

El primer premio ha sido para Jacobo Meléndez Martínez, de Córdoba; el segundo, para Antonio Almeda, también nacido en Córdoba, pero residente en Madrid.

## PROSA

El primer premio ha sido adjudicado a José Montero Padilla, residente en León; el segundo ha ido a parar a Antonio Marchamalo Sánchez, residente en Madrid.

Y ahora les damos los premios en la modalidad de Pintura, cuyo jurado se ha reunido el pasado jueves,

dándose la circunstancia de que uno de los jurados de este certamen era el premiado con el segundo premio de prosa, Antonio Marchamalo.

El primer premio de Pintura ha recaído en un madrileño, Gabriel Rodríguez Pascual, con el lema "Cota de Malla"; el segundo ha sido para otro señor de Madrid, Francisco Valladolid Carretero bajo

el lema "Sugerencias del Quijote"; y ha habido una mención, sin premio en metálico para un alcalaíno, Roberto López Dueñas, quien había enviado su obra bajo el lema "Libertad".

Los ganadores recibirán sus premios durante el acto cultural que tendrá lugar en el paraninfo de la antigua universidad.

# SUCESOS

## ARDEN TRES RASTROJOS EN UN SOLO DIA

El último día de septiembre se produjeron tres incendios de rastrojos.

En la carretera de Anchuelo se ha producido un incendio con gran peligro para los pinos que hay por encima de la piscina del Gurugú. Los bomberos consiguieron dominar bien el incendio, que devoró una hectárea de rastrojo y monte bajo.

En la carretera de Madrid, junto al mesón "El Bungalés" y las instalaciones de Unión Eléctrica, ardió una hectárea de rastrojos, que amenazó propagarse precisamente a ambas instalaciones colindantes. Los bomberos terminaron con ello en veinte minutos.

Por último, a las siete y media de la tarde se prendió otro junto a la carretera general, hacia el kilómetro 32,200. Ocurrió entre la factoría de Calortécnica y una granja allí existente. Se da la circunstancia de que la semana pasada también dimos cuenta de otro fuego producido en un lugar muy cercano a éste, en terrenos de la fábrica. El fuego fue sofocado sin dificultades en media hora.

Este verano que ahora parece ya a punto de terminar ha sido muy abundante en fuegos de este tipo. Hay que reconocer que los bomberos están cada día más expertos y mejores profesionales, haciéndonos olvidar aquellos tiempos de pérdidas tan considerables en cuanto se producía un siniestro en Alcalá.

## FUEGO EN EL CAMPO DEL ANGEL

El día 30 de septiembre, a las 11 de la mañana, se produjo un incendio en la calle Parque del Angel, en el cuarto piso de la finca número 35. La vivienda es propiedad de los señores don Manuel Gaona López y don Juan Herráiz Anés. Este incendio duró hasta las 12,30. Aunque los bomberos tuvieron que sacar a una niña de unos diez años y a un señor mayor con ligeros síntomas de asfixia, afortunadamente no hubo que lamentar desgracias personales más graves, aunque pudiera haber ocurrido, ya que dicho piso ardió totalmente y también se quemó un poco el contiguo a éste.

Parace ser que ardía un sofá de skay y al tratar de apagarlo con unas mantas ardieron las mantas; al tratar de sacar las mantas prendieron también las cortinas y otras ropas y el fuego se propagó rápidamente haciendo estallar los cristales y devorándolo todo.

Los bomberos fueron avisados por un transeúnte que caminaba por dicha calle y que se apercebía del fuego. Los bomberos tuvieron que apagar la cocina, que estaba encendida, y sacar esa bombona de butano y otras dos más que había en el piso.

## AGRADECIMIENTO

La familia de DON JESUS VILLAPUN BALDOMINOS, fallecido el 20 de septiembre último, ante la imposibilidad de expresar personalmente su gratitud a las personas que la han acompañado en su dolor, les hace llegar, por estas líneas, la más honda expresión de gratitud.

# CONCESIONARIO RENAULT AUTOCARPE

## Presenta

### RENAULT-18 GTS: Su estilo

Clásico, armonioso en volúmenes y formas, refinado hasta los mínimos detalles. Su suavizado perfil aerodinámico le confiere gran elegancia. Su coeficiente de penetración en el aire, muy bajo, tiene una influencia positiva sobre el consumo, el rendimiento y el nivel sonoro. Efecto aerodinámico aún acentuado por el ancho parabrisas panorámico, el capot y la calandra, fuertemente inclinados. Aquí la estética es sobria. Voluntariamente desprovisto de cosas superfluas. Los cristales laterales curvados aseguran una excelente visibilidad en todas las direcciones. La amplia luneta

trasera va equipada con sistema térmico para desempañado.

Los faros halógenos de gran tamaño y forma rectangular se integran perfectamente en la silueta del RENAULT-18 GTS y son regulables. Están dotados de limpia-lavafaros cromados en negro mate. Los intermitentes delanteros de color ámbar son visibles lateralmente.

El RENAULT-18 GTS tiene una cuidada terminación. El encuadramiento de las lunas laterales está pintado en gris antracita metalizado.



# Renault 18





Amplitud interior.



Panels de puertas acolchados con apoyacodos.



Indicador del cierre eléctrico magnético de puertas integrado desde la consola de la puerta y desde las cerraduras de puertas.



Apoyacabezas trasero con densidad.



## RENAULT-18 GTS: Del confort

¿Pero qué es el confort de un automóvil? Una larga suma de elementos y detalles que hacen sentirse a gusto a sus ocupantes.

El confort del RENAULT-18 GTS empieza con una suspensión eficaz, ruedas delanteras independientes, con barra de torsión estabilizadora antibalaneo. Su amortiguación se complementa con los asientos para absorber los efectos de las irregularidades de los malos caminos.

Los asientos son acogedores sofás. Como en todos los RENAULT, han sido objeto de particulares cuidados, tanto por lo que a su integración en el habitáculo como a su diseño se refiere, y aseguran una cómoda sujeción del cuerpo. El perfil ha sido estudiado para amoldarse mejor a las formas de los pasajeros. La armadura suaviza las presiones de cada región del cuerpo. Por supuesto se regulan acercándose o alejándose del volante con los respaldos derechos o inclinados y tienen amplios reposacabezas también reclinables.

En el interior el ambiente es de silencio, reposo, confort. A ello contribuye la nobleza de los materiales que se han utilizado. Espesa moqueta recubriendo el piso, tapizado de asientos en paño aterciopelado suave y transpirable. Paneles de puertas acolchados con apoyacodos, los traseros incorporan ceniceros.

Un largo porta-objetos completa las puertas delanteras, que aportan rejilla para instalación de altavoces con cableado interno.

En el interior del habitáculo no queda ni el más mínimo espacio sin revestir.

Acogedores asientos. Los delanteros regulables, de respaldo reclinable y con apoyacabezas de altura variable.



Consola con preequipo radio y emplazamiento de altavoz mono.



Especo retrovisor exterior regulable desde el interior.

Bloque fumador con encendedor y cenicero iluminado de noche.



Tablero de a bordo con indicadores luminosos, cuentakilómetros con seis cifras, reloj de cuarzo.



Pedales tipo aluminio.



## RENAULT-18 GTS: Todos los detalles tienen su importancia

Todo el conjunto de detalles que equipan al RENAULT-18 GTS se descubren poco a poco. El salpicadero es elegante. Su cuadro es eficaz por su fácil legibilidad. De izquierda a derecha:

- Contador de velocidad con totalizador kilométrico de 6 cifras y con totalizador diario con puesta a cero e indicación hectométrica.
- Un testigo de lámparas intermitentes indicadoras de dirección.
- Un reloj de cuarzo con segundo.
- Una esfera que incluye: un indicador de temperatura de agua, un indicador de carga de la batería, un indicador de nivel de gasolina, un testigo de las luces de posición y mando del reostato de iluminación del cuadro.

En la parte superior e igualmente a izquierda y derecha: los testigos indicadores de funcionamiento del motor y testigos varios, faros de carretera, dispositivo antivaho de la luna trasera, freno de mano, circuito hidráulico (nivocode), presión del aceite del motor, desgaste de las pastillas de freno, faros antiniebla y señalización parada de emergencia. En la consola central se encuentra todo lo que hace la vida fácil al conductor y a los acompañantes: mando de aireación y calefacción, emplazamiento para radio con preequipo instalado en serie que incluye el cableado, mando de elevación eléctrica de los cristales de las puertas delanteras, mando de la luneta térmica trasera, mando de luces intermitentes de parada de emergencia (Warning) y el mando de cierre electromagnético de las cuatro puertas.

Mandos e indicadores agrupados para un fácil manejo. Todos visibles desde el puesto de conducción y al alcance de la mano.

## Seguridad

Este sistema permite bloquear y desbloquear simultáneamente las cuatro puertas, desde el exterior con sólo cerrar con llave una de las puertas delanteras y le permite desde el interior, si usted lo desea, apoyando solamente sobre un mando bloquear las cuatro puertas, sin embargo, en caso de un impacto a velocidad superior a 15 km/h se produce el desbloqueo automáticamente, así como en caso de incendio un disyuntor térmico provoca el desbloqueo. Una vez que usted ha bloqueado las puertas no se puede abrir ninguna de las cuatro desde el exterior, ni las puertas traseras desde el interior, actuando como un seguro de niños. Para hacer imposible dejarse las llaves olvidadas dentro del coche con las puertas bloqueadas, este sistema cuenta con un dispositivo que desbloquea la puerta delantera por la que se ha salido.

Además, en la consola está instalado un bloque de fumador con encendedor y cenicero iluminado de noche y una caja para guardar objetos varios. El espejo retrovisor se gradúa desde el interior, un detalle que se aprecia especialmente cuando hace frío o llueve.

Con RENAULT-18 GTS no se corren riesgos inútiles. ¿Qué se espera de un coche en materia de seguridad? Que sea fiable y robusto. El RENAULT-18 GTS es seguro, tiene tracción delantera.

Su carrocería aerodinámica y compacta, está desprovista de aristas vivas o salientes. Además se ha conseguido un buen equilibrio de masas que le hacen insensible al viento lateral y le da un comportamiento neutro en las curvas. Las puertas están dotadas de cerraduras de retención para que en caso de choque no se abran solas.

Su doble circuito de frenos le proporciona seguridad adicional.

La seguridad para los ocupantes de los automóviles está basada en los tres siguientes principios:

- unir sólidamente al ocupante con su vehículo,
  - proteger el habitáculo,
  - deformar las partes situadas fuera del habitáculo para absorber la energía.
- La integridad del habitáculo se logra si se toman las disposiciones necesarias para:
- mantener la rigidez del piso,
  - limitar las deformaciones de los laterales de la caja y del techo,
  - evitar la entrada de las ruedas en la parte delantera del habitáculo,
  - situar el depósito fuera del alcance de los choques.



Los medios utilizados consisten en disponer juiciosamente un cierto número de elementos de refuerzo. La utilización de cajones, es decir de cuerdas huecos de grandes dimensiones con paredes

degradadas, en lugar de largueros constituidos por chapas gruesas, ha permitido obtener un resultado altamente satisfactorio en el Renault-18 GTS.

Por lo que a las partes externas del habitáculo se refiere, es preciso utilizar las distancias disponibles para absorber la energía. Toda la técnica consiste en dominar las deformaciones mediante la utilización de puntos fusibles que corresponden a puntos de deformación.

En el RENAULT-18 GTS estos puntos están situados delante del tren delantero.

El interior del vehículo completa este grado de seguridad: Ningún ángulo vivo, en particular en el cuadro de mandos; columna de dirección que impide que toda la cantidad de movimiento se transmita al volante; utilización de materiales que absorben la energía; utilización de cerraduras que evitan la eyección de los ocupantes y cinturones de seguridad de gran anchura.



Travesaño interior del parabrisas reforzado, mayor protección del habitáculo en caso de choque delantero y choque lateral.

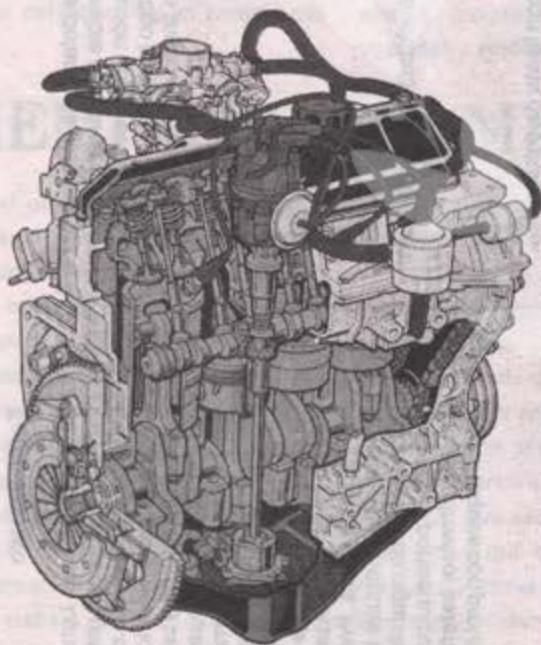
Travesaño de chasis provisto de puntos deformables concebidos para la absorción controlada de energía.

Soporte de la columna de dirección deformable bajo el impacto del conductor, eje de dirección telescópica, con cardán, que limitan el retroceso del volante.

Estructura que impide la intrusión de la rueda en caso de choque delantero (protección de los pasajeros interiores).

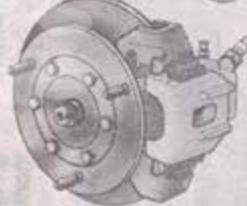
Refuerzo del larguero de las puertas delanteras, mejor protección del habitáculo en caso de choque lateral.

## Motor



Un motor nuevo en España equipa al Renault-18 GTS. Se trata de un motor en aleación ligera de menor peso y más rápido alcance de la temperatura de régimen. Su par a bajo régimen (12,5 mkg DIN) a 3.000 r.p.m. explica el nervio de este coche y sus vivos reprises. Es un motor potente, flexible y silencioso de 1.647 cm<sup>3</sup> que desarrolla una potencia de 79 CV DIN, 59 Kw. Se beneficia de menor peso, menor desgaste, mejor refrigeración y mejor rendimiento térmico.

## Frenos



Freno de disco delantero

Freno de tambor trasero

Se ha concedido al freno la máxima atención. Eficaz y duradero, el sistema de frenos, asistido de un servofreno que permite una deceleración máxima, está constituido por un doble circuito hidráulico independiente para las ruedas delanteras, con frenos de disco, y las traseras, con frenos de tambor. Un limitador de presión sensible a la carga evita, en caso de frenada brusca, que se bloqueen las ruedas traseras. En el tablero, dos señales luminosas indican respectivamente el eventual descenso del líquido de frenos (NIVOCODE) y el desgaste de las pastillas.

## Radio de giro



Un radio de giro (5,15 m entre aceras) que permite una conducción y un aparcamiento fáciles.

## Cinturones de seguridad

Los cinturones de seguridad tienen un anclaje exclusivo. Están trenzados con fuertes hilos plásticos y su retención es progresiva. La anchura de la correa es de 60 mm. Son enrollables automáticamente, lo que hace que la bandolera esté constantemente ajustada a su cuerpo por efecto del enrollador automático sea cual fuese la posición de conducción o del asiento. El enrollador traba el cinturón en caso de un cambio brusco de aceleración o un cambio importante de la posición horizontal del habitáculo; por el contrario un movimiento normal, conectar la radio, tomar algún objeto de la guantera, etc., puede realizarse perfectamente sin necesidad de desabrochar el cinturón.



## Características técnicas del Renault-18 GTS

### Motor

Colocado en la parte delantera del vehículo. 4 cilindros en línea. Diámetro: 79 mm. Carrera: 84 mm. Cilindrada total: 1.647 cm<sup>3</sup>. Relación de compresión: 9,3:1. Cigüeñal de 5 apoyos. Potencia fiscal: 11,85 CV. Potencia máxima DIN: 79 CV a 5.500 r.p.m. (59 Kw). Par máximo 12,5 mKg a 3.000 r.p.m. Carburador Solex 35 EITA con starter automático. Filtro de aire en seco. Refrigeración realizada por agua activada por bomba centrífuga. Termostato. Grupo motoventilador accionado por termocontacto. Anticongelante con protección hasta -20° C.

### Transmisión

Tracción delantera. Embrague monodisco con acoplamiento elástico, mandado por cable, con tope de desembrague a bolas guiado. Caja de cambio con 4 velocidades adelante, todas sincronizadas y marcha atrás. Relación de velocidades: 1.ª, 3,81:1; 2.ª, 2,23:1; 3.ª, 1,47:1; 4.ª, 0,97:1; M.A., 3,08:1. Grupo cónico 9/34. Velocidades correspondientes a 1.000 r.p.m. de las distintas marchas: 1.ª, 7,32 km/h; 2.ª, 12,51 km/h; 3.ª, 18,91 km/h; 4.ª, 28,80 km/h; M.A., 9,07 km/h.

### Dirección

Tipo cremallera. Relación de desmultiplicación, 20:1. Diámetro de giro entre aceras: 10,30 m.

### Suspensión

El conjunto elástico es de ruedas independientes, y está formado por muelles helicoidales de gran desarrollo con amortiguadores hidráulicos telescópicos y barra estabilizadora. El puente trasero va guiado por tirantes laterales y triángulo central que asegura la estabilidad del vehículo en los virajes.

### Frenos

Hidráulicos, de disco en las ruedas delanteras y de tambor en las traseras. Limitador de frenada sensible a la carga. Servofreno. Doble circuito hidráulico y señalización óptica de nivel de líquido. Está también equipado con un testigo luminoso de señalización de desgaste de las pastillas. Freno de mano sobre las ruedas traseras.

### Equipo eléctrico

Alternador 12 V/50 A.

### Carrocería

Monocasco autoportante en chapa embutida con protección anticorrosiva por electroforesis.

### Ruedas

De chapa estampada, embutida, con llanta de 5 pulgadas. Neumáticos de 155 x 330, radiales.

### Capacidad

Portaequipajes: 396 dm<sup>3</sup>.  
Número de plazas: 5.

### Pesos

Tara (peso del vehículo en vacío en orden de marcha): 940 kg.  
Carga máxima autorizada: 420 kg. Peso máximo remolcable, sin freno: 470 kg. Peso máximo para remolque con freno de inercia: 1.000 kg.

### Prestaciones

Capacidad depósito de gasolina: 53 litros. Consumo en carretera, recorrido medianamente accidentado, a 100 km/h: 8 litros/100 km. Velocidad máxima: 163 km/h.

### Equipamiento

Lunas coloreadas. Luneta trasera térmica. Asientos delanteros independientes con respaldo regulable y reposacabezas. Limpiaparabrisas con dos velocidades y retorno a cero. Lavaparabrisas eléctrico. Limpia-lavafaros eléctrico con una velocidad y retorno a cero. Faros equipados con lámpara halógena. Pilotos traseros antiniebla. Dispositivo intermitente de luces de parada (Warning). Faros de marcha atrás. Elevalunas eléctrico de puertas delanteras. Seguro electromagnético de cierre sobre las cuatro puertas. Reglaje de faros dentro del cofre motor. Cinturones enrollables de gran anchura. Proyector luminoso para lectura en el lado del pasajero delantero. Reposacabezas regulable en altura. Preinstalación de radio. Reloj de cuarzo. Reostato para regular intensidad luminosa del cuadro. Encendedor de cigarrillos y cenicero iluminado. Iluminación en guantera y portaequipajes. Revestimiento interior en moqueta. Espejo retrovisor exterior abatible y con mando de reglaje interior. Parachoques con protección de goma.

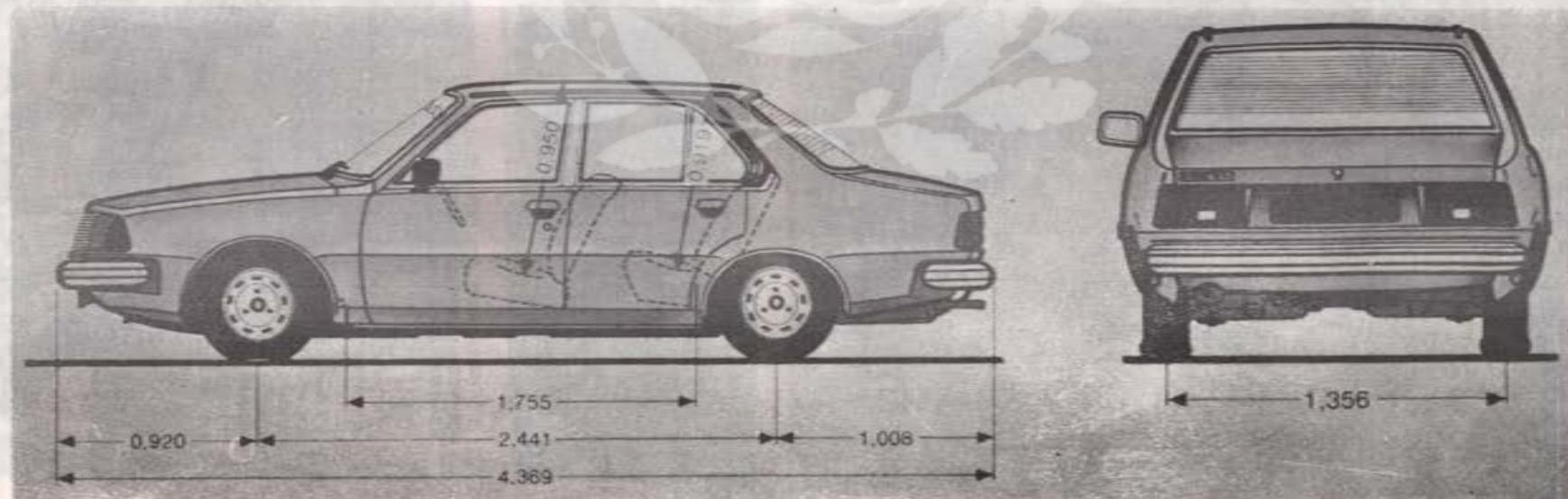
### Facilidades para el entretenimiento

El Renault-18 GTS está concebido con un número importante de dispositivos para facilitar su entretenimiento, la reparación y la colocación de accesorios.

Entretenimiento: Toma de diagnóstico para puesta a punto; gran accesibilidad a filtros y órganos motor; reglaje de contactos de encendido desde el exterior; conexiones eléctricas con conectores de clavijas múltiples; simplificación máxima de reglaje de tren delantero; frenos delanteros y traseros autorreglables.

Reparación: El Renault-18 GTS está pensado para que las intervenciones en carrocería, motor, suspensión y equipo eléctrico, se puedan realizar de forma simple y rápida.

Accesorios: Preequipo de radio con antena de techo, lo que facilita la colocación de un autorradio. Están previstas fijaciones para montar enganches de caravanas.





# MUCHO MOVIMIENTO POLITICO



## FRAGA, SUPERSTAR

Sin duda alguna, Fraga es una auténtica superestrella en esto de los escenarios políticos. Esa superestrella estuvo en Alcalá para cenar con sus partidarios políticos.

La cena, como es natural, estuvo muy animada y sirvió para que las huestes complutenses de Alianza Popular cerraran filas en torno a sus jefes.

## TIEMPO DE ASAMBLEAS

Con el otoño —ese otoño que siempre es menos caliente de lo que se pronostica, al fin y al cabo— llega también la temporada de las asambleas. Es, de alguna manera, la "season" que dirían los ingleses con pedigrí. Es, desde luego, la estación social por excelencia, aunque seguramente no en el sentido que lo aplicarían Oscar Wilde o Somerset Maugham.

Los vecinos del barrio de las viviendas sociales tienen unas cuantas reclamaciones que hacer: más limpieza para el barrio, más seguridad en las casas —ya se han producido dos muertes al precipitarse al vacío una niña de cinco años y un joven de 15— y sobre todo la pasarela sobre la N-II, que ya tenía que estar empezada. Los vecinos saben que eso va a ser peligrosísimo en el futuro porque muchos de ellos tienen que cruzar la carretera para tomar el autobús hacia Madrid, toda vez que conservan allí sus puestos de trabajo. De modo que si no comienzan inmediatamente las obras de la pasarela es muy probable que los vecinos tomen medidas drásticas.

## LA HIJA DEL MINISTRO DE EDUCACION Y CIENCIA SERA MUSA DE HONOR COMPLUTENSE

El ayuntamiento alcalaíno ha hecho ya su elección para adjudicar el título de "Musa de Honor 1978" correspondiente a las fiestas cervantinas de octubre de este año.

## SINDICALISTAS SUECOS CON LA UGT COMPLUTENSE

El comité de la Unión Local de Alcalá de Henares de UGT informa de la visita de 17 sindicalistas suecos a la ciudad. Estos hombres de los sindicatos suecos son miembros de la Internacional Socialista.

Los extranjeros se interesaron por la problemática urbanística, comunal y sindical de Alcalá.

Hicieron un circuito por el casco viejo de la ciudad, así como por su parte nueva, siendo acompañados y explicándoles sobre el terreno los múltiples problemas de los alcalaínos por José Morilla (Secretario de la Agrupación Local del PSOE), Arsenio Lope Huerta (del gabinete técnico municipal del PSOE) y Pablo Guillén Ferrez (del comité local de UGT).

Al final del recorrido y ya en la Casa del Pueblo, se celebró una rueda de prensa en la que intervinieron indistintamente militantes ugetistas y sindicalistas suecos.

A continuación hubo unos momentos de convivencia socialista y acabó el acto con los presentes cantando la Internacional.

## UNA DELEGACION DE LA OLP VISITARA ALCALA

A primeros de la semana que viene visitará Alcalá, invitada por la ORT, una delegación de la Organización para la Liberación de Palestina (OLP).

Entre los actos programados se encuentra la visita a la fábrica de Cointra, recepción por el alcalde en el ayuntamiento, visitas a la Casa de Cervantes y a la antigua universidad cisneriana, etc.

Hacia el final de la jornada celebrarán un acto con la proyección de una película sobre la lucha por la liberación de Palestina. La entrada a este acto será pública.

## NUEVO COMITE LOCAL DE LA UGT

El pasado día 29 se ha celebrado en los locales de la AISS una asamblea general de la UGT local de Alcalá, procediéndose a elegir al nuevo comité local, que quedó constituido de la siguiente forma:

Secretario general, Pablo González; Organización, Ricardo Cabañas; Administración, Jaime Massey; Formación, Isidro Esteban y Julio Chicharro; Relaciones con Otras Fuerzas, Pablo Guillén; Conflictos, José Macías y Pedro Sánchez; Prensa y Propaganda, Jesús Garrido y Ayala; Documentación y Archivo, Sergio Adán. Vocales, José Antonio González, Francisco Herruzo, Pedro Díaz, Tomás Carrasco, José María Triguero, José Luis García.

## EL SEÑOR NOVA SI ESTABA AFILIADO A LA SEGURIDAD SOCIAL

Según nos comunica el yerno del señor Nova, el infortunado señor que falleció en Alcalá la semana pasada sin conseguir ser atendido en ninguno de los centros sanitarios a los que le llevaron, su suegro sí estaba afiliado a la seguridad social.

Por otra parte, familiares del fallecido han comenzado investigaciones para tratar de esclarecer las causas por las que el señor Nova no fue atendido en el Ambulatorio del Val. Según nos comunican ellos mismos a última hora —el viernes por la tarde— han hablado con el inspector de la Seguridad Social, quien le ha negado que tales hechos ocurrieran como se han contado. Ante esta situación la familia del fallecido afirma que seguirá dando todos los pasos necesarios hasta conseguir esclarecer de quién es la responsabilidad de que el señor Nova falleciera sin asistencia médica, pese a su peregrinaje por los centros sanitarios de la ciudad.

## MORILLA NO ES CATEDRATICO

El señor Morilla Critz, de quien decíamos la pasada semana que era "catedrático de la Universidad de Alcalá" no llega a esa categoría, sino que es sólo profesor adjunto. Es él mismo quien nos pide que lo digamos así. Dicho queda. Por cierto que el secretario del PSOE de Alcalá ha estado participando esta semana en los encierros de los adjuntos en una facultad madrileña.

## AGENCIA LIBRE DE SEGUROS

ofrece interesantes comisiones a señoritas para visitas programadas. No es necesaria experiencia. Interesadas, solicitar entrevista al tlf. 889 37 98

# JULIAN SANCHEZ DE MINGO, EL HOMBRE QUE HA HECHO FELICES A MUCHOS ALCALAINOS AL VENDERLES EL NUMERO 54.972



# REPARTIO 144 MILLONES DE PESETAS

El sábado, en el sorteo extraordinario de la Lotería Nacional, el primer premio, número 54.972, había sido vendido en gran parte en nuestra ciudad. Los comentarios se extendieron rápidamente y a las pocas horas ya se conocía a muchos de los agraciados.

Hacía ya algún tiempo que no se daba por una administración alcaláña un primer tiempo, aunque sí se habían dado algunos segundos y varios terceros.

Desde el primer momento de conocerse la noticia la administración número 1, que había vendido el premio gordo, se vio repleta de gente y se convirtió en un jolgorio fabuloso. El público se agolpaba allí como si el gordo se hubiera quedado o hubiera dado palabra de volver para el próximo sorteo. Y no sólo era en la misma administración donde el público quería comprar, sino sobre todo a Julián "El Lotero", que era quien había vendido el gordo. Se le buscaba, se le felicitaba y se le pedía lotería para el próximo sorteo.

A Julián le conoce casi todo el mundo, aunque mucho más las mujeres, las amas de casa, pues durante mucho tiempo ha permanecido en la puerta del mercado municipal de abastos, vendiendo lotería en participaciones y dando premios de vez en cuando, aunque éste de ahora es el más importante.

Hemos localizado a "Julián el Lo-

tero", cuyo nombre de verdad es Julián Sánchez de Mingo. El, en primer lugar, nos hace constar que a pesar de haber vendido él este número, pertenece a la administración número 1, propiedad de doña Aurora Montalvo de Angel y que está regentada por doña María Teresa Camacho, que es la mujer de Julián. Aclarado este punto, vayamos aho-

ra a hablar con este hombre que ha derramado la lluvia de millones sobre Alcalá.

—¿Se ha vendido todo el gordo en Alcalá?

—Sí, las dieciocho series de que constaba se han vendido aquí. Bueno, lo he vendido yo entero. Tan sólo una serie adicional, que emitió el Estado por la gran demanda que había para este sorteo, fue vendida en Cartagena.

—¿Cuántos millones han sido en total los que ha dado?

—En el gordo, 144 millones. Aparte también he dado en la centena de este mismo número, con las terminaciones 977 y 975: también he vendido parte del 54.971, número anterior al premio gordo.

—¿Cuánto tiempo lleva vendiendo lotería?

—Diecisiete años.

—¿Siempre en Alcalá?

—Sí, desde que empecé estoy aquí en Alcalá, en mis sitios de costumbre, vendiendo la lotería.

**Dr. D. JOSE LUIS CEBALLOS MERINO**  
DIGESTIVO — RAYOS X

**Horario de Consulta:**  
Lunes, miércoles y viernes de 10,30 a 12

Pl. de Cervantes, 26-2º.

Tif. 888 19 57  
(en horas de consulta)

**No arriesgue su coche nuevo  
llevándolo al centro  
UTILICE EL AUTOBUS**

—¿Por qué empezó usted a vender lotería?

—Es largo de contar, pero vamos a ver: Desde hace veintisiete años juego a un número del que soy abonado. En aquel entonces la administración estaba en la calle de Librerías, en el estanco. Y un día, hace diecisiete años, me dijeron que por qué no me hacía vendedor. Y así empezó la cosa. Solicité serlo, presenté la documentación y al mes me lo concedieron. Así me puse a vender.

—En "la plaza de la compra". ¿Por qué?

—Bueno, yo tenía un puesto en el mercado y como antes era el sitio al que acudía todo el mundo para comprar, pues no había tantos supermercados ni galerías comerciales como ahora, pensé que sería un buen sitio para vender lotería. Comencé a vender y como la cosa se me dio bien ahí continué. Además allí conocía a mucha gente, pues yo vendía fruta en el mercado.

—Usted, entre otras razones, también se ha hecho famoso por las participaciones que con su fotografía ha expandido en la mayoría de los sorteos. ¿Sigue usted haciendo eso?

—Empecé a hacer las participaciones porque antes no todo el mundo se gastaba el importe de un décimo. Hoy en día es muy distinto y muy

## LA MAYOR CANTIDAD DE DINERO, TREINTA Y DOS MILLONES PREMIO PARA UN VECINO DE GUADALAJARA

poca gente quiere participaciones o fracciones de décimo. Ahora sólo hago participaciones en los sorteos grandes, cuando el precio del décimo es superior, y en los de doscientas pesetas de cada mes. En los ordinarios de cien pesetas no hago participaciones porque nadie las quiere.

—En pocas palabras, que hoy se juega ya como mínimo cien pesetas.

—Normalmente, sí; así es.

—Volviendo a este premio que usted ha dado. ¿Recuerda algunas personas de las que hayan sido agraciadas?

—Recuerdo que el mayor agraciado ha sido un señor de Guadalajara que se ha llevado treinta y dos millones. Luego en Alcalá hay varios, algunos que han cogido cuatro millones, otros que se han llevado un billete entero y a los que por lo tanto les han tocado ocho millones.

—Pero se puede decir que ha estado repartido.

—Mucho. Ha habido de todo, personas que han cogido algunos millones y muchos que han cogido un buen pellizco, entre los que destaca gente humilde que en el momento de comprar un décimo les cuesta desprenderse de veinte duros pero que desafían a la suerte a ver qué pasa. Y en esta ocasión pasó lo mejor: que les tocó. Luego hemos tenido también el premio anterior al gordo, que lo vendimos entre la administración y yo. Y el posterior al primer premio, que también se ha vendido en Alcalá, aunque no haya sido yo el que lo entregó.

Según nos explica Julián, a la administración número 1 vino el billete en series completas, desde el 71 al 80, y a la número 2, del 81 al 90, por lo que también han dado premios "nuestros compañeros de la número 2, aunque ellos ha sido en centena".

—¿Qué ha significado para todos ustedes el haber dado este premio?

—En primer lugar, como puede imaginar, una gran alegría. Por otra, el incremento en la venta, tanto en la administración como en la que yo llevo. Como puede ver, el públi-

co está formando colas en la calle para poder comprar lotería para el próximo y sucesivos sorteos.

—¿Cómo y cuando se enteró usted de que había vendido el primer premio?

—Tengo la costumbre, siempre que hay sorteos, bien sea los sábados u otro día, de a la hora del mismo subirme a mi casa, poner la radio, coger los números y comprobar lo vendido. Así lo hice el sábado. Comprobé que el gordo era el que yo había vendido y me fui corriendo a la administración a decirlo, pues allí no sabían nada. A los pocos minutos se presentaron dos policías en la administración para comprobar si era verdad que había tocado el premio, pues ellos llevaban algún décimo, comprobando que, efectivamente, así había sido. Respecto a esto, recuerdo que el día anterior me pidió lotería uno de los policías y le entregué dos déci-

mos del primer premio. El me dijo que no quería ése porque ése nunca salía y entonces le dí el mismo número pero con la terminación en cinco. Y su compañero cogió los dos décimos que no había querido el primero. Ahora resulta que a uno le han tocado un millón seiscientos mil pesetas mientras que al otro sólo dos mil. ¡Cosas de la lotería!

—Bueno, ¿y qué tal se han portado los agraciados con usted?

—Algunos ya "se han explicado" y me han dado alguna gratificación. Por ejemplo, el señor de Guadalajara me ha dado veinticinco mil pesetas. Otro me ha dado quince. Y algunos de los que les ha tocado me han dicho que tan pronto como cobren el premio me darán algo.

—Pues nada más, Julián, que siga la suerte y que siga usted repartiendo muchos premios en Alcalá.

Por nuestra parte, nada más. Sólo decir que nosotros, no; nosotros no llevábamos lotería, por lo que no nos ha tocado. Claro que seguramente a usted tampoco. Así que el que no se consuela es porque no quiere.

NACHO

### YUSPIN

ROTULACION

Y

PUBLICIDAD

Decoración

Vallas - Rótulos

San Diego, 9 - Tel.: 888 02 93

ALCALÁ DE HENARES



## BRU

SERVICIO OFICIAL

EN LaNoria, 14. Tel.: 8881369

ALCALÁ DE HENARES

## CLUB SOTOLARGO

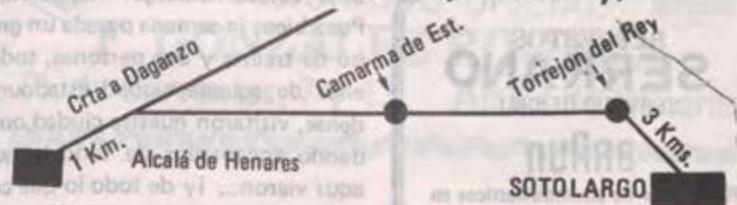
PRIBERSA

(Promociones Residenciales Iberia, S.A.)

ANUNCIA La admisión de socios propietarios del Club Polideportivo y social "SOTOLARGO"

Consta de las siguientes instalaciones: Piscinas, Pistas de tenis, frontones, campos de fútbol, edificio social, amplia zona de picnic.

Situación: A 20 Km. de Alcalá de Henares por Camarma de Esteruelas (Torrejón del Rey)



## PRECIOS DE LANZAMIENTO FACILIDADES

Informa: PRIBERSA (Promociones Residenciales Iberia, S.A.), Juan Bravo, 66 1º 1 Madrid-6  
Tlfs. 402 91 62 y 402 91 66

Y en la propia Urbanización, sábados y festivos.

## Una labor importantísima para Alcalá

# LA DIPUTACION ORGANIZARA EL ARCHIVO MUNICIPAL

La Diputación Provincial ha enviado al Ayuntamiento de Alcalá una comunicación en la que se le pone al corriente de la pronta puesta en marcha de los trabajos de clasificación, recuperación, archivo, etc. de toda la documentación municipal existente.

Desde hace algún tiempo se viene gestionando sobre este particular, si bien no se conocía la fecha de iniciación de los trabajos, dado que los mismos deben ser llevados a cabo por personal especializado en la materia. Según nos informan, parece que la Diputación Provincial, dentro de la labor que desde hace años viene realizando por los municipios de la provincia, dispone del personal especializado necesario para este

trabajo con la colaboración de la Dirección General de Archivos y Bibliotecas.

Por otra parte, preguntado el alcalde complutense acerca del destino de todos estos documentos una vez clasificados, nos responde que todos quedarán en Alcalá. Nos remacha que en ningún momento puede ser llevado de Alcalá todo lo que pertenece al archivo municipal complutense, sino que, por el contrario, como es lógico, siempre residirá en nuestra ciudad. El señor Sancho nos indica que si en algún pueblo ha tenido que salir de su término la documentación municipal —como en Chinchón— ha sido porque el ayuntamiento de dicho municipio se encontraba en obras y con poco espa-

cio, por lo que circunstancialmente han sido depositados sus documentos en el castillo de Manzanares, para revertir al municipio correspondiente una vez terminadas las obras.

Respecto al tiempo que durarán los trabajos, parece que sobrepasará los dos años, dado que aparte de la gran cantidad de documentos existentes la mayoría de ellos están descolocados e incluso mezclados, no ya los de un año con otro, sino hasta los de diferentes siglos.

No cabe duda alguna de la importancia que esta actividad clasificadora representa para nuestra ciudad. En varias ocasiones, a lo largo de los años, hemos sugerido desde estas páginas la importancia de

poner orden en el riquísimo archivo municipal, del que sin duda han de salir datos sorprendentes y que, sin exagerar, tal vez arrojen luz sobre algunos pasajes de la historia de España. Y no hay que olvidar que en la mejor época de Alcalá la historia de España era la historia del mundo.

Desde un ángulo más entrañable, es absolutamente seguro que los archivos municipales encierran en sus montones polvorientos de libros, folletos y legajos una inmensa vivencia complutense que los trabajos de los archivadores han de sacar a la luz para hacernos a todos los alcalaínos, viejos y nuevos, un poco más hijos de nuestra ciudad.

## Relaciones internacionales

# NOS VISITARON NUESTROS HERMANOS DE NAPPERVILLE

Estamos seguros de que ustedes recuerdan que desde estas páginas les

informábamos hace ya tiempo de que Alcalá acaba de hermanarse con una ciudad norteamericana cercana a la colosal Chicago: Napperville. Pues bien, la semana pasada un grupo de treinta y dos personas, todas ellas de aquella ciudad estadounidense, visitaron nuestra ciudad, quedando encantados de todo lo que aquí vieron... ¡y de todo lo que comieron!, pues la Cámara de Comercio e Industria ofreció a nuestros hermanos norteamericanos en un restaurante típico una comida de la que hicieron grandes elogios.

En este primer contacto hubo intercambio de regalos entre el encargado de la expedición americana, Robert Collen, consejero municipal

del ayuntamiento de Napperville, y el señor Sancho. Por la tarde los visitantes fueron obsequiados con un vino español en la residencia de ancianos de la diputación provincial,

dándose así por terminada su visita a nuestra ciudad.

Este hermanamiento se debe a una comunicación por parte de la Dirección General de Asuntos Culturales, en la que se indicaba el ofrecimiento de varios ayuntamientos norteamericanos con vistas a intercambiar estudiantes y mantener relaciones en diversos campos. Invitación que acogió gustoso el ayuntamiento alcalaíno.

A la hora de emparejar las ciudades se pensó en que tuvieran un parecido. En lo que a Alcalá respecta, el parecido no es otro que el que ambas ciudades cuentan con universidad y que se encuentran a unos treinta kilómetros de una gran urbe.

REPUESTOS  
**SERRANO**  
SERVICIO OFICIAL

**BRUNN**

Reparación de electrodomésticos en  
General  
Ronda Ancha, 3 Telf. 889 39 37

**UTILICE  
EL AUTOBUS**

¿POR QUE VIAJAR A MADRID?

**Orto-Cruz Ortopedia**  
El único centro especializado en tratamiento  
ortopédico en Alcalá de Henares  
FAJAS — PLANTILLAS PIES PLANOS  
BOTAS, ETC.

**PROTESIS PARA PIERNAS Y BRAZOS  
PERSONAL ESPECIALIZADO — TALLERES PROPIOS**

Director técnico titulado: A. de la Cruz  
C/ Esgaravita, 6 (junto a plaza de toros) — Tlf. 889.01.91 — Alcalá

# JUAN PABLO I, EL FULMINANTE

Por M. A. Villegas, S.J.

"Fulminante" significa instantáneo, repentino como un rayo. Fulminante fue la elección de Juan Pablo I, fulminante fue su papado, fulminante su muerte. Si, como se ha dicho, murió de un infarto de miocardio, ésa es la muerte más rápida que existe, y en un átomo de tiempo todo queda acabado.

Su semblanza consta de muchos colores y planos, pero el primer color y el primer plano, la tónica general de su figura aparece —apareció— como la del Papa de la sonrisa y la alegría, y su alegría, como una luz blanca, se descompone en serenidad, en risa y en sonrisa de un rostro tranquilo y pacífico, radiante por la aureola de sencillez, de gozo profundo y a la vez expresivo, contagioso, relajante y relajador.

Juan Pablo I apareció como el Papa de la unidad y de la integración. Su nombre compuesto, único en la historia de los Papas, es todo un símbolo. Todas las piezas psicológicas y morales formaban una sola pieza humana, espiritual, religiosa, sagrada, rebotante de naturalidad y sobrenaturalidad por su misión de Pontífice, padre y Vicario de Cristo

Todas estas palabras, que son ideas y vivencias profundas y expresivas de su personalidad, son el molde y a la vez el alma de su imagen, de su "buena figura" periodística y humana, como una antorcha de luz y fuego que comenzaba a iluminar y a quemar para guiar, para inyectar optimismo, para infundir esperanza, para ser modelo vivo de fe, de amor y de esperanza, de actitudes, de palabras y de obras.

Juan Pablo I, el fulminante, ha sido el fulgor que Dios ha dado a los hombres de hoy. Sabemos el cami-



no, tenemos que andar, gozamos de fuego y de luz y de fuerza que nos guíe y nos mueva; su fulgor ha iluminado toda la tierra, y descubre los caminos del cielo, de la virtud, de la alegría, de la esperanza, de la paz, del servicio a Dios, a la Iglesia y a todos los hombres.

Juan Pablo I ha sido cabeza visible de Cristo, el Guía de la Iglesia, el modelo de fe, de esperanza, de amor, de servicio, de alegría en el servicio, en la carga en el honor, con alegría en el molde de su sonrisa, con sencillez y naturalidad, con espiritualidad profundamente humana y cristiana, como un "doble" de Cristo entre los hombres y para los hombres, por Dios y para Dios.

Que Dios nos permita aprovechar este regalo que él nos ha hecho a to-

dos los hombres de buena voluntad y que sepamos caminar hacia Dios por esa autopista de siete calles que se llama "Las siete lámparas de la santificación", como el Papa llamó a las siete virtudes teologales y cardinales, alma, cuerpo, esquema y juicio de todas las buenas obras que ayudan al prójimo y glorifican a Dios.

M. A. V.

## REQUIEM POR JUAN PABLO I

Por M. A. Villegas, S.J.

*Papa de la alegría  
y la sonrisa,  
—el único lenguaje  
universal,  
porque existe y florece  
con amor—,  
la sonrisa es luz blanca  
de virtudes  
sinceras y totales.  
que germinan y crecen  
con la gracia,  
con la paz y el amor.*

*Las piezas de su alma  
y corazón  
son una sola pieza  
religiosa,  
sicológica, humana,  
rebotante  
de amor y de bondad  
para el amor.*

*Fiel a Dios y al destino,  
¡siempre fiel!*

*Casi capullo y flor,  
fue consumado;  
un átomo de tiempo  
lo condujo  
al Corazón del Padre,  
que es Amor,  
pero dejó a los hombres  
una meta:  
Ser amor que sonríe  
con amor.*

Día 1 de Octubre, 1978.

32 versos,

por los 32 días de Papa

### ANTONIO ADAME TERRON PODOLOGO

Afecciones, cirugía y ortopedia del pie  
CONSULTA: Martes, Jueves y Sábados  
de 10 a 14 y de 16 a 19

Paseo del Val, 17-Esc. izquierda, 1º.C  
Frente al campo viejo de fútbol

### VESPA — VESPINO — GILERA



Agilidad, Independencia,  
Libertad... y Economía



CONCESIONARIO OFICIAL

F. GONZALEZ ROGADA

Pl. de Cervantes, 7 y 13 Alcalá de Henares

### Dr. D. CARLOS RIVAS VALIN MEDICINA GENERAL RAYOS X

Av. Reyes Católicos, 5 Escalera A 3ª pta. 4ª  
Consulta de 5 a 6 - Teléfono 888 24 51

# Lío en el Val con suspensión del encuentro

## LOS DE FUENTE EL SAZ SE ENFADARON CUANDO ENCAJARON UN GOL

### Interpretaban que había sido conseguido en fuera de juego

Mala cosa si empiezan tan pronto los nervios en la liga. El pasado domingo los ha perdido el visitante en el Val, haciendo que el árbitro del encuentro, señor Vico, decidiera suspender el encuentro en el minuto cincuenta y cinco de juego.

La suspensión ha sido debida a la agresión colectiva de que ha sido objeto el juez del encuentro cuando el Promesas conseguía gol en el minuto diez del segundo tiempo en un buen remate de Navas. El Atlético de Fuente el Saz ha estimado que la jugada se producía en claro "offside", cuando en mi opinión no hubo tal infracción —pero eso es lo de menos— y entonces es cuando se ha formado el lío.

Yo creo que lo que ha sentado mal a los forasteros ha sido que habían conseguido mantener imbatida su meta durante cincuenta y cinco minutos en un partido que sabían que les era muy difícil, y luego se les

han escapado los nervios al mismo tiempo que el positivo que ya estaban acariciando.

Los chicos de Iglesias estaban jugando mal y los chicos de Fuente el Saz se crecieron creyendo que con un poco de suerte iba a caer alguna tajada en su plato. Pero en el vestuario, al terminar los primeros cuarenta y cinco minutos, el técnico local debió de lanzar la acostumbrada "iglesiana" y la salida tras el descanso fue en tromba hasta conseguir elevar ese tanto al marcador. Una pena que la cosa se estropeará entonces, porque hasta ese momento el partido transcurría por cauces totalmente deportivos, que es como debe ser y como se hace afición de

la de verdad además de espectáculo en el campo.

Aún no sabemos, cuando escribimos esta minicrónica, lo que hará el comité de competición tras comprobar el acta del colegiado. Un árbitro que, desde mi punto de vista, y también desde el de la mayoría del de la buena cantidad de público que presenció el encuentro, estuvo acertado en líneas generales y en la jugada conflictiva en particular. Respecto al Fuente el Saz, muy sinceramente me temo que se vea en un apuro para poder presentar once hombres para su próximo partido.

Las alineaciones que presentaron los equipos fueron las siguientes:

ALCALA PROMESAS: Sola; Martínez, Oliva, Merino, Alberto, Tejado, Mariano, Navas, Molina, Cuesta y Santy.

ATLETICO FUENTE EL SAZ: Muñoz; Angel, Toquero, Colmenar, Descalzo, Gonzalo, Padín, Vega, Raúl, Prieto y Moñino.

ARBITRO: Señor Vico Manjón, bien y con mucha autoridad, y lógicamente acertado al expulsar al equipo visitante dado el cariz que tomaba el asunto.

El próximo domingo el Promesas se traslada a Colmenar de Oreja.

Mariano GARCIA

## IGLESIAS SE CASA



El que va a ser noticia esta semana, resultados deportivos aparte, es Luis Iglesias, el entrenador del Promesas, que se dispone a contraer matrimonio el próximo día 12 —ya se sabe: el Día de la Raza— de este mismo mes.

Desde estas líneas deseamos a Luis y su futura esposa que las cosas les vayan en su matrimonio tan bien como ellos desean. Felicidades.

### Tras la jornada de descanso

## CARABANCHEL PUEDE SER UNA OPORTUNIDAD PARA EL ALCALA

Esto de las jornadas de descanso es un pura incógnita. Normalmente son buenas para el que no termina de coger el ritmo de juego, pues así tiene más tiempo para serenar ideas y ensayar esquemas en los entrenamientos.

Si esto es cierto, el Alcalá, que dista de convencer a su público, que dista de tener claridad de ideas en un juego que tal vez es demasiado complicado para las posibilidades —y tal vez también para las necesidades— de la tercera división, ha de haberse visto beneficiado por este vacío de juego que se ha producido el pasado domingo como consecuencia de la preparación del fútbol español para lidiar contra los yugos

lavos. Y del mismo modo cabe esperar que esa semana extra de espera haya puesto más nervioso a un Carabanchel que, por jugar en casa, tiene la obligación de ganar. Más aún: ha de ganar a no ser que quiera verse relegado en la lucha por la cabeza.

Pese a la enorme fe que tengo y en estas divisiones en el factor campo, creo que ahí, en esa necesidad ineludible de ganar de los carabancheleros, tiene el Alcalá su mejor posibilidad para enmendar, por lo menos, el claro yerro contra el Arganda. En eso y en que esta quincena sin asomarse a un campo puede haber roto el ritmo de juego del Carabanchel, a quien no pocos aficionados consideran esta temporada el favorito para el ascenso a la segunda B. Un ascenso que, al menos en los preliminares ligeros, es obvio que los de la barriada madrileña buscan con convicción, de verdad,

no como esos equipos que consideran necesario decir que ellos van por el ascenso con tal de contentar a su afición y que no se les eche encima, para guardar en la manga la carta ésa de la suerte, los árbitros que se equivocan en contra, etc., de modo que pueda haber siempre una disculpa para haberse quedado lejos del rendimiento pregonado.

En fin, vamos a ver qué pasa en Carabanchel y si los aficionados alcaláinos pueden mantener dentro de quince días una razonable esperanza de ascenso. No es fácil el calendario complutense en estos días, no. Y encima tiene de malo que si los clásicos son difíciles por clásicos los modestos son difíciles por su entusiasmo. Lo ideal, claro, es una mezcla de ambas cosas. El Alcalá, desde luego, es un clásico. La pregunta es: ¿Tiene entusiasmo suficiente para ser en esta liga otra cosa que un puro "outsider"?

**PUERTA DE MADRID**

888-26-53

# EL CLUB PETANCA CASTILLA CELEBRA SUS BODAS DE PLATA

## La tripleta femenina del C.P. Alcalá consigue una vez más el título de campeón para sus colores

La historia de la petanca de Castilla se puede decir que es la historia del Club Petanca Castilla, ya que este club fue el pionero de este deporte dentro de nuestra región. Hace años, alguien en Madrid, se presentó con unas bolas de petanca. El sitio que eligió fue el Cuartel de la Montaña. En sus terrenos se practicaban infinidad de deportes. Parecía cosa de risa ver a un señor con unss bolas en la mano. ¿Para qué servirían?. Al menos eso debieron de pensar los que le vieron llegar. Ese alguien a quien nos referimos era nada más y nada menos que "el señor Mateos". Así le llamaban quienes le conocían. Les parecía cosa de risa que con unas bolas de acero y un boliche seis personas pudieran pasar de desconocidos a amigos, del aburrimiento a unas horas de verdadero entretenimiento, y que tal juego llegara a ser reconocido como "Deporte" por una federación, siendo la Federación Castellana de Bolos la que lo acogió como una modalidad más. A la petanca se le reconocieron cinco categorías regionales: primera, segunda, femenina, juvenil e infantil, siendo esta última la que no está reconocida como categoría nacional, con sus estatutos y reglamentos de juego. Entre tanto, poco a poco, fue haciéndose popular la petanca y se llegó a jugar grandes partidas entre los asistentes, que cada día eran más numerosos los que acudían al Cuartel de la Montaña.

En el año 1953 se inscribió el primer club de petanca en la federación. Fue inscrito con el nombre de Club Petanca Castilla, y era su presidente don Francisco Ferrera Díaz. Hoy, en el año 1978 y en el mes de septiembre, dicho club ha celebrado sus bodas de plata al coincidir con su XVI Campeonato.

¡Qué ejemplo de seriedad y afición! ¡Qué ejemplo de deportividad y cariño hacia su club han demostrado todos los que han sabido mantenerse fieles a sus colores! y por último, ¡qué hamor, honor y constancia demostró tener su presidente, don Francisco Ferrera Díaz, que logró llevar a su club a ese XXV aniversario tan soñado por él!. Por desgracia la muerte le sorprendió unos días antes de verlo realizado, pero no sin antes dejar el

mensaje a su club de la celebración. Sus deseos han sido cumplidos al pie de la letra. Descansa en paz don Francisco.

El día 16 de septiembre a las 16 horas y en los terrenos del parque de la Fuente del Berro, tras guardar un minuto de silencio en memoria del que fue tantos y tantos años su presidente, dio comienzo el XVI Campeonato del Club Petanca Castilla, este año con carácter nacional y participando en él las federaciones de Alicante, Sevilla y Zaragoza. El número de tripletas ha sido de 112, en las categorías de masculino (única), femenino, juvenil e infantil. La asistencia de público, que siguió con gran interés las partidas, fue muy numerosa, y aplaudió las jugadas que se realizaban. Por lo disputado de las mismas, permaneció expectante hasta que finalizaron las eliminatorias de cuartos de final. Estas partidas tuvieron que jugarse con luz artificial. Terminadas las mismas, se interrumpió la competición hasta el día 17 a las 9 horas para jugarse la fase semifinal y finales. Estas partidas se jugaron dentro del parque Eva Duarte de Perón.

La clausura de este campeonato y la entrega de premios a los ganadores se efectuó en un céntrico restaurante madrileño con la asistencia de trescientos comensales. A dicho acto asistieron diversas personalidades tanto deportivas como del ayuntamiento de Madrid. Finalizada la comida y tras dedicar unas palabras a la memoria del presidente fallecido se procedió a la entrega de premios que fue como sigue.

**MASCULINO.**— Campeón, C.P. Atlético de Madrid (Iglesias, Burgos, Gómez); Segundo, C.P. Alegría (Roig, Carlos, Bravo); Tercero, C.P. Alcalá (Minayo, Morales, Molina); Cuarto, C.P. Arcos del Val (López, García, Pérez).

**FEMENINO.**— Campeón, C.P. Alcalá (Mari Carrasco, Tere García y Adelina Perales); Segundo, C.P. Surbatán (Arias, Greco, Picard); Tercero, A.D. Puerta de Hierro (Gonzalo, Chiscano, Del Barrio); Cuarto, C.P. Colón (García, Herrero y Rodríguez).



**JUVENIL.**— Campeón, A.D. Puerta de Hierro; Segundo S.Chiscano, A. Chiscano, R. Cejudo); Segundo, C.P. Banesto (Román, Lucena, González); Tercero, C.P. Castilla (Chiquito, Ferrera, Chiquito); Cuarto, C.P. Canillas (Carrión, Muñiz y Herrerías).

**INFANTIL.**— Campeón, C.P. Torrejón (Cuadros, Rodríguez, Díaz); Segundo, C.P. San Fernando de Henares (Dollague, González, Dollague); Tercero, C.P. Alegría (Muñecas, Martín, Puche); Cuarto, C.P. Torrejón (Sáez, Rosado, Torres).

Una vez entregados los premios a los jugadores se procedió a la entrega de placas y medallas conmemorativas a las siguientes personalidades:

Placa de honor del C.P. Castilla a Federación Española de Bolos, Federación Castellana de Bolos, don Francisco Ferrera Díaz (a título

póstumo) y don Julio Ferrera, vicepresidente del C.P.Castilla.

Placa conmemorativa del XXV aniversario a señor Chiquito, secretario del C.P. Castilla, y a las federaciones de Alicante, Sevilla y Zaragoza.

Medallas conmemorativas XXV aniversario a don Heliodoro Mateo, don Julio Herrero, don Luis Campos, don Luis Vázquez y a los jugadores de las federaciones de Alicante, Sevilla y Zaragoza.

En nuestras fotos, arriba, don Francisco Herrera haciendo el saque de honor en la final del año pasado. Más bien parece decirnos adiós a todos los petanquistas y a este deporte al que tanto cariño dedicó durante muchos años. Abajo, tripleta femenina del C.P. Alcalá, compuesta por Mari Carrasco, Tere García y Adelina Perales, que consiguieron el título de Campeón para sus colores.

**Respete la salud ciudadana;  
no añada  
más polución de la inevitable  
UTILICE EL AUTOBUS**

# PROGRAMA DE TELEVISION

LUNES, 9 DE OCTUBRE

## PRIMERA CADENA

- 14.05 Programa regional simultáneo  
14.30 Telediario. **COLOR** Primera edición.  
15.05 Hora 15. **COLOR**  
15.20 Novela. «Resurrección», de Tolstoi. Intérpretes: MASLOVA, Ana María Vidal; NEK, Antonio Jabalera; AGRAFENA, Cándida Losada; SIMONSON, Manuel Zarzo; VERA, Carmen Rossi; FARINIM, Gabriel Llopert; FEDOSIA, Flora María Alvaro; HERMOSA, Marta Puig; KORA, Margarita Calahorra, MASSLENNIKOV, Víctor Petit; CATALINA, Victoria Rodríguez; JULIA, Anfel Capilla. En la sala de audición se va a celebrar un juicio contra la prostituta Maslova y los empleados del hotel Simón y Eufemia, a los que se acusa de haber envenenado al comerciante Smielkov para robarle. Constituyen el jurado un consejero, un coronel retirado, un comerciante, un profesor, un dependiente, un artesano, un campesino y el príncipe Nekludov, protagonista de la novela.  
15.55 Toros. **COLOR**  
19.05 Un globo, dos globos, tres globos. **COLOR** -El Monstruo de Sanchezstein.  
20.00 ¿Conocemos España? **COLOR**  
20.40 Estudio estadio. **COLOR**  
21.30 Telediario. **COLOR** Segunda edición.  
22.05 Baretta. **COLOR** «Camina como hablas». Intérpretes: Robert Blake, Dana Elcar, Tom Ewell, Michael Parks, Lee de Broux, Anitra Ford. Tony ha estado trabajando con un amigo, el detective Scotty Mason sobre un caso de narcóticos. Un novelista en ciernes el detective Joe Pasckle ha estado interfiriendo en la labor de ambos compañeros comunicando sus sospechas a un comité de vigilancia, acerca de la actuación de Baretta. Scotty por su parte detiene a un vendedor de droga el cual le ofrece 40.000 dólares a cambio de que le deje escapar. El detective que queda con el dinero y cuando se dispone a salir de la habitación para entregarlo en la oficina, miembros del Comité Anticorrupción, le acusan de aceptar dinero.  
23.00 Programa informativo. **COLOR** «El estado de la cuestión».  
23.30 Últimas noticias. **COLOR**

## SEGUNDA CADENA

- 19.31 Polideportivo. **COLOR**. Puntos de vista, debates, entrevistas, polémicas; la rabiosa actualidad del deporte nacional e internacional.  
20.00 Redacción de noche. **COLOR**. Una redacción de media hora de trabajo produce un «magazine» con toda la actualidad del día, reportajes, coloquios e invitados en el Estudio.  
20.35 Revista de cine. **COLOR**. «Número 204». -La actualidad cinematográfica a través de entrevistas y reportajes. -Información sobre discos y libros de tema cinematográfico. -Revista de televisión. -Comentarios de Alfonso Sánchez.  
22.30 Panorama musical.

MARTES, 10 DE OCTUBRE

## PRIMERA CADENA

- 14.05 Programa regional simultáneo.  
14.30 Telediario. **COLOR** Primera

- edición.  
15.05 Hora 15. **COLOR**  
15.20 Novela «Resurrección», de Tolstoi. Continúa el juicio con la presentación de pruebas testificales y materiales. Se ridiculiza al tribunal, mostrando la impaciencia del presidente por no llegar tarde a la cita y la preocupación de los otros dos jueces por sus respectivos problemas, así como los comentarios que hacen entre sí, teniendo incluso que suspenderse la vista para que el hipocondríaco pueda atender sus necesidades fisiológicas. A Nek, por su parte, le invaden los recuerdos de la visita que ocho años antes, siendo teniente de la guardia imperial, había hecho a la casa de sus tías cuando Maslova vivía con ellas.  
15.55 Toros. **COLOR**  
19.05 Un globo, dos globos, tres globos. **COLOR**. El mundo de la música.  
20.00 Documental. **COLOR** «Afar, el desplazamiento de los continentes». El deslizamiento de las capas tectónicas donde se asientan los continentes ha motivado la actual configuración geográfica de nuestro planeta. Afar es un territorio entre Sudán y Etiopía en el que se confirman muy claramente las teorías actuales sobre el tema.  
21.00 Buenas noticias. **COLOR**. Director y presentador: Tico Medina.  
21.30 Telediario. **COLOR** Segunda edición.  
22.05 Mundo Noche. **COLOR**. «Tokios». Director: Oscar Benegas. Presentación: Miguel de los Santos. La serie «Mundo Noche» nos ofrece en esta ocasión una panorámica del espectáculo en Tokio. El programa nos muestra, desde la televisión nipona, la actuación de KATSUKO KANAI y el Ballet Nishijo y la cantante KIKOHIKO OZAKI. En el restaurante «Flamenco» baila Manole e interviene el actor Hideyo AMAMOTO. También tendremos ocasión de ver a KOKUSAI THEATER, el más tradicional espectáculo de revista de Japón y el Teatro KABUKI.  
23.00 Un hombre en casa. **COLOR**. «La última sesión de cine». Intérpretes: Richard O'Sullivan, Paula Wilcox, Sally Thomsett, Yootha Joyce, Brian Murphy, Doug Fisher. Aprovechando que Chrissy tiene en casa un proyector de

- cine, Larry quiere aprovecharlo para hacer una sesión privada de cine «verde» en compañía del Sr. Roper.  
23.30 Últimas noticias. **COLOR**

## SEGUNDA CADENA

- 19.31 Polideportivo. **COLOR**  
20.00 Redacción de noche. **COLOR**  
20.35 Café - Concierto «Almudena Cano (piano)».  
21.15 Orlando furioso «Segundo episodio».  
22.30 Más - menos. **COLOR**. Un programa sobre la actualidad económica.

MIÉRCOLES, 11 DE OCTUBRE

## PRIMERA CADENA

- 14.05 Programa regional simultáneo.  
14.30 Telediario. **COLOR** Primera edición.  
15.05 Hora 15. **COLOR**  
15.20 Novela. (Cap. III). «Resurrección», de Tolstoi. En la sala del jurado, Nek recuerda los momentos en que besaba y abrazaba a Maslova. La referencia del abogado defensor a los antecedentes de Maslova y especialmente al hecho de haber sido criada por unas señoritas de clase noble y seducida por su sobrino, avergüenza a Nek y le afecta profundamente. Después de la breve intervención del presidente, el jurado se retira a deliberar, llegando a la conclusión de que Maslova es inocente y culpables los empleados del hotel.  
15.50 Gente hoy. **COLOR**  
19.05 Un globo, dos globos, tres globos. **COLOR**. El viaje fantástico: «Acertijos» Intérpretes: Jared Martin, Carl Franklin, Ike Eismann, Roddy McDowall, Carole Demas. Los viajeros

- son advertidos por un extraño jinete que la llave que abre la Puerta de la Evolución es una piedra que se halla en una casa al otro lado de la colina. Para tomarla deberán resolver cuatro acertijos, entonces tomarán plena posesión de la piedra.  
20.00 Revista de toros. **COLOR**. Espacio de actualidad, con comentarios y entrevistas del momento.  
20.35 Dossier. **COLOR**  
21.30 Telediario. **COLOR** Segunda edición.  
22.05 Starsky y Hutch. **COLOR**. «Starsky y Hutch son culpables». Intérpretes: David Soul, Paul Michael Glaser, Bernie Hamilton, Val Avery. Dos maleantes que se hacen pasar por Starsky y Hutch, golpean a un drogadicto, confidente de los detectives. Estos son acusados por dos testigos de ser los autores del hecho. Ryan, el jefe e del departamento, cesa temporalmente a los dos policías e intenta su proceso.  
23.00 Escuela de salud. **COLOR**. Programa motivador de comportamiento sanitario.  
Últimas noticias. **COLOR**

## SEGUNDA CADENA

- 19.31 Polideportivo. **COLOR**  
20.00 Redacción de noche.  
20.35 Pop-grama. **COLOR**. Actuaciones de Brecker Brothers y Charlie Mingus, pertenecientes al último «Festival de Música de Montreaux».  
21.45 Horizontes. **COLOR**. Programa que trata de presentar en imágenes distintos temas científicos de conexión con la actualidad. Establece también un consultorio para responder a las cuestiones científicas que plantean los telespectadores.  
22.30 Tribuna de la Historia. **COLOR**

JUEVES, 12 DE OCTUBRE

## PRIMERA CADENA

- 11.02 Santa Misa desde Guadalupe y acto académico con motivo del Día de la Hispanidad. **COLOR**  
13.15 Retransmisión desde la Basílica del Pilar, de la ofrenda floral. **COLOR**  
13.30 Sobre el terreno. **COLOR**. Escalada a Montjuich.  
14.30 Telediario. **COLOR** Primera edición.  
15.05 Hora 15. **COLOR**  
15.20 Novela (Cap. IV). «Resurrección», de Tolstoi. Mientras el jurado sigue disintiendo la redacción de sus conclusiones, Maslova espera deseando beber y fumar solamente. La insuficiente explicación del presidente y la falta de preparación jurídica del jurado serán la causa de que éste formule una sentencia contraria a sus intenciones por la que Maslova será condenada a trabajos forzados. Conocido el fallo del tribunal, Nek explica al presidente el error en que incurrieron. Este, impaciente por acudir a su cita amorosa, le aconseja dirigirse a un abogado.  
15.50 Gente hoy. **COLOR**  
16.20 Largometraje.  
18.00 Festival de la jota. **COLOR**. Desde la Plaza de las Catedrales de Zaragoza, retransmisión del Festival de la Jota.  
19.00 Un globo, dos globos, tres globos. **COLOR**  
19.45 Si las piedras hablaran.

## TRADUCCIONES ALCALA

C/ Navarro y Ledesma  
San Luis II Tlf. 889 20 95  
Alcalá de Henares



# PROGRAMA DE TELEVISION

20.15 Dramático. **COLOR**.  
 20.35 Los espectáculos. **COLOR**.  
 21.00 Vivir cada día. **COLOR**.  
 21.30 Telediario. **COLOR**. Segunda edición.  
 22.05 Como las hojas, de Giuseppe Giacosa. **COLOR**. Intérpretes GIOVANNI ROSSANI, Narciso Ibáñez Menta; JULIA, Yolanda Farr; TOMMY Joaquín Kremer; NINNELE, Teresa Rabal; MAXIMO, Ricardo Tundidor LUCIA, María Alvarez; HELMEF STRILLER, Ismael Abellán; SRA IRENA ROSSANDRA, Lola Lemos SRA. LABIANCHE, Néida Quiroga Una familia formada por Giovanni Julia, su segunda mujer, y los dos hijos del primer matrimonio, Tommy y Ninnele, se disponen a abandonar su lujosa casa en Milán en busca de trabajo. Las nuevas circunstancias de vida en Suiza marcadas por el trabajo y las privaciones, desecadenan en algunos miembros de la familia problemas de adaptación que cada cual soluciona a su modo.  
 23.30 Ultimas noticias. **COLOR**.

## SEGUNDA CADENA

19.31 Polideportivo. **COLOR**.  
 20.00 Redacción de noche. **COLOR**.  
 20.35 Encuentro con las Letras. «Número 117». «Encuentro con las Letras» tendrá hoy los siguientes contenidos: —Epílogo a «Protagonistas y Testigos». —Biblioteca de Encuentros, sobre la reciente historia. —La biblioteca de Miguel Delibes.  
 22.30 Tribuna de la cultura. **COLOR**.

## VIERNES, 13 DE OCTUBRE

## PRIMERA CADENA

14.05 Programa regional simultáneo.  
 14.30 Telediario. **COLOR**. Primera edición.  
 15.05 Hora 15. **COLOR**.  
 15.20 Novela (Cap. V). «Resurrección», de Tolstoi. De nuevo Nek visita los Korchaguin, cuya hija Missy se siente atraída por él. Maslova regresa a la celda común y cuenta a sus sorprendidas compañeras que ha sido condenada a trabajos forzados. En la celda dos presas se enzarzan en una pelea hasta que el vigilante las separa. En su estudio Nek siente la responsabilidad del destino de Maslova y medita una decisión.  
 15.50 Gente hoy. **COLOR**.  
 16.20 Tenis. **COLOR**. «Open». Desde el Club de Tenis de Barcelona, retransmisión del OPEN.  
 19.05 Un globo, dos globos, tres globos. **COLOR**. —La semana.  
 20.00 Los teleñecos. **COLOR**. «George Burns.— Los teleñecos tienen en esta ocasión como invitado al cómico norteamericano GEORGE BURNS.  
 20.35 El mundo en guerra. **COLOR**. «Mañana será un día maravilloso» Los japoneses, que estaban preparados para la guerra en la jungla, invadieron Birmania en diciembre de 1941. Ni el Gobierno de este país ni las escasas fuerzas de defensa estaban preparadas para una invasión en aquellos momentos. Las interminables lluvias convertían los campos en pantanos y las carreteras en cenagales, mientras los hombres luchaban como podían contra el paludismo y demás enfermedades propias de la jungla.  
 21.30 Telediario. **COLOR**. Segunda edición.  
 22.05 Cantares. **COLOR**. Programa

monográfico dedicado en esta ocasión a la artista MARIA MERIDA.  
 23.00 Errores judiciales. **COLOR**. «Un abrigo de piel de leopardo». Un inspector de policía es acusado de proteger el tráfico de drogas a cambio de grandes cantidades de dinero. Durante el proceso se va demostrando que las acusaciones son falsas, no obstante uno de los miembros del tribunal cree en su culpabilidad al observar el lujo con que viste la mujer del inspector, que lleva un espléndido abrigo de piel de leopardo.  
 23.00 Ultimas noticias. **COLOR**.

## SEGUNDA CADENA

19.31 Polideportivo. **COLOR**.  
 20.00 Redacción de noche. **COLOR**.  
 20.35 Cine Club.  
 22.00 Documental. «Hablando de diablo». ¿Existe realmente el diablo? ¿Cómo se manifiesta? En este documental se analizan las distintas versiones, así como la postura oficial de la Iglesia Católica y diversas historias leyendas sobre el particular.  
 22.40 Opinión pública. **COLOR**.

## SABADO, 14 DE OCTUBRE

## PRIMERA CADENA

14.02 Brújula. **COLOR**.  
 14.30 Noticias. **COLOR**. Primera edición.  
 15.05 El canto de un duro. **COLOR**.  
 15.30 Orzowei. «Capítulo 5.º». Intérpretes: Peter Marshall, Stanley Baker, Doris Kunstman. Orzowei alejado de la tribu donde transcurrió su niñez, acude de nuevo a su amigo Pao, que le acoge con cariño, pero le recomienda que conozca a las gentes de su mismo color de piel, a los blancos, llevándole a las inmediaciones de un campamento

«boers».  
 16.05 Largometraje.  
 18.00 Torneo Octavos de final de final de fútbol desde el Palacio Municipal de Logroño. Intervienen: Club Deportivo (Pamplona). Centro de Estudios Salsgui (Valencia).  
 18.50 La Bella Mariana. **COLOR**. «Finkel quiere morir». Intérpretes: Walter Jokisch, Hannelore Elsner, Renatr Grosser. Finkel enterado de que su capitán le ha prolongado su servicio con objeto de hacer la corte a su novia, decide hacerse fuerte en «La Bella Mariana», solicitando ser fusilado, por abandono de servicio.  
 19.20 Musical. **COLOR**. «Boney M». Actuación en vivo del Grupo Boney M, que interpretará, entre otras, las siguientes canciones: «Love for sales», «Belfast», «Ma Baker», «Plantation Boy», «Still I'm sad».  
 20.10 Raíces. **COLOR**. «Los animeros de Nerpio». Nerpio. Albacete. Al igual que los Ranchos de Animas, que las Comparsas, etc., aquí se reúnen los vecinos con la intención de cantar por las calles y casas y recaudar fondos con destino al descubrimiento de las necesidades de las ánimas. Lugar de temperaturas extremas.  
 20.30 Informe semanal. **COLOR**. Una cita con los temas de actualidad, elaborados en dimensiones y profundidad por el equipo del programa.  
 21.30 Noticias. **COLOR**. Segunda edición.  
 21.50 Largometraje.  
 23.40 Ultimas noticias. **COLOR**.

## SEGUNDA CADENA

18.31 Mundo deportes. **COLOR**.  
 20.00 La Clave. La película «EL TORMENTO Y EL EXTASIS». Intérpretes: Charlton Heston, Rex Harrison, Diane Cilento, Harry Andrews, Alberto Lupa, Adolfo Celi, Venantino Venantini. Miguel Angel Buonarrotti, escultor florentino de creciente fama en Roma, está trabajando en las esculturas que habrán de adornar la tumba de Julio II, Papa por aquel entonces, dentro de lo que habría de ser el Vaticano, en construcción por el eminente arquitecto

Bramante. Al regreso de una de sus numerosas y victoriosas campañas militares, Julio II encarga al impulsivo Miguel Angel que decore el techo de una de las capillas del Vaticano, la Capilla Sixtina, según sus preferencias, con apóstoles y motivos sacros. Miguel Angel, acepta a regañadientes, y comienza el trabajo.

## DOMINGO, 15 DE OCTUBRE

## PRIMERA CADENA

09.31 Hablamos. **COLOR**.  
 10.00 El día del Señor. **COLOR**.  
 10.45 Concierto de bandas.  
 11.45 Gente joven. **COLOR**.  
 12.30 Sobre el terreno. **COLOR**.  
 14.00 Siete días. **COLOR**.  
 15.00 Noticias. **COLOR**. Primera edición.  
 15.20 Largometraje. «De bote en bote», 1931. Dirección: James Parrot. Intérpretes: Stan Laurel—James Finlayson, Oliver Hardy—Enrique Acosta. Stan y Oliver acaban en la cárcel al intentar vender, en plena vigencia de la ley seca, una botella de cerveza a un guardia. Pero duran poco entre rejas, ya que a las primeras de cambios consiguen fugarse, refugiándose entre los colonos de una plantación de algodón.  
 16.15 Mundo en accien. **COLOR**.  
 16.45 La abeja Maya. **COLOR**. «Jack, la mariposa nocturna». Maya y Willie asisten al nacimiento de una mariposa de la que pronto se hacen amigos; así como de Jack, una mariposa nocturna, que atraída por Lili se brinda a enseñarle el bosque.  
 17.20 Aplauso. **COLOR**. «Aplauso» es la revista musical dedicada a la música moderna, bandas sonoras y «revivals», en la que cada semana intervienen, en las respectivas secciones que las componen, los cantantes y grupos musicales, tanto nacionales como extranjeros más destacados del momento.  
 19.00 625 Líneas. **COLOR**. Los programas de la próxima semana, presentados de forma amena.  
 20.00 Fútbol. Desde el estadio Sánchez Pizjuán de Sevilla, retransmisión del partido de fútbol entre el Sevilla y el Gijón.  
 22.00 Noticias. **COLOR**. Segunda edición.  
 22.20 Estrenos TV. **COLOR**. «El coleccionista de cerebros». Dirección: Michel Subiel. Intérpretes: Claude Jade, Françoise Dunoyer, André Rubaz, Roger Crouzet, Thierry Murzeau. Penny Vanderwood, joven y famosa concertista de piano, es abordada un día por el anciano conde de Saint-Germain, misterioso personaje de noble porte, quien se confiesa fabricante de autómatas, y la solicita su colaboración para fabricar un robot pianista, deseo largo tiempo esperado por el conde. Antes de aceptar, Penny decide pensar un poco la oferta, pero al observar uno de los robots del conde, éste le recuerda a Robert, un antiguo amigo suyo, ya fallecido. Penny pide ayuda y consejo a otro amigo, Louis, y los juntos comprueban que el sepulcro de Robert está vacío.  
 24.00 300 millones.  
 01.00 Ultimas noticias. **COLOR**.

## SEGUNDA CADENA

18.31 Más allá.  
 19.00 Concierto.  
 21.00 Filmoteca TV. Ciclo Ronald Colman. «El paraíso del mal», 1931.  
 21.20 A fondo.

Un servicio completo y los más diversos materiales son nuestra garantía

AZULEJOS Y PAVIMENTOS  
**HENARES**  
 MATERIALES ITALIANOS EN EXCLUSIVA  
 REVESTIMOS Y SOLAMOS  
 Avda. de Guadalajara, 5 — Tlf. 888 35 84 — Alcalá



**Laef** electrónica

ANTENAS DE T V  
 SONIDO HI-FI

COMPONENTES ELECTRONICOS  
 Teniente Ruiz, 15 Tel. 889 34 40

# Le ofrecemos Alta mecánica hecha estilo.



Renault 18 GTS: cuando la alta mecánica se hace estilo. El nuevo y último modelo que Renault lanza en España responde a las exigencias de un público cada día más conocedor. Por eso, el nuevo Renault ofrece categoría y prestigio internacional.

## Alta mecánica

Su mecánica posee las tradicionales virtudes de Renault. El Renault 18 GTS es hoy el único coche fabricado en España equipado con un motor 1.647 cm<sup>3</sup> de aleación ligera, 79 CV DIN, 59 Kw. Un motor que rinde sin fatiga.

## Economía actual

Al alto rendimiento mecánico se une el excelente coeficiente de penetración en el aire, debido al perfil aerodinámico del Renault 18 GTS y la relación peso/potencia favorable que permite un consumo muy reducido.

## Estilo elegante

Un coche clásico y una estética moderna que pueden resumirse en una sola palabra: elegancia. Tal es la personalidad de un conjunto bien acabado: El Renault 18 GTS.

## Seguridad probada

Para que usted pueda disfrutar seriamente en cualquier carretera del mundo de la pasión de conducir el Renault 18 GTS tiene una vía ancha y un centro de gravedad bajo, tracción delantera y un equilibrio de masas que le garantiza una excelente estabilidad. Su concepción y sus experimentadas soluciones ofrecen una óptima seguridad activa y pasiva.

## Amplio equipamiento

Numerosos adelantos técnicos, entre otros: elevalunas eléctrico, retrovisor exterior graduable desde dentro, sistema electromagnético de cierre de puertas, limpiavafaros, equipo preinstalado para radio con antena exterior, pensados todos para unir, al placer de conducir, el placer de viajar.

## Gran confort

El confort de Renault 18 GTS ha sido pensado en función de su vocación de gran rutero. Sus acogedores asientos sujetan bien el cuerpo, tanto los delanteros como los traseros son anchos y cómodos. La nobleza de los materiales, la visibilidad panorámica, la flexibilidad de la suspensión y la suavidad de su dirección hacen del Renault 18 GTS un coche de magnífico comportamiento en carretera, en definitiva, un coche para sentirse satisfecho.

# RENAULT 18

Personalidad internacional

Así es el Renault 18. Venga a verlo en:



# AUTOCARPE

Marqués de Ibarra, 2

Tel. 888 19 15

Alcalá de Henares